

**République Algérienne Démocratique et Populaire**

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

**Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique**

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

**Université Ibn Khaldoun – Tiaret**

**Faculté des lettres et des langues**

**Département des lettres et langues étrangères**



**Mémoire de Master en didactique du FLE et ingénierie de la formation**

**Thème :**

**L'impact de la motivation sur l'apprentissage du FLE chez les apprenants de la 5<sup>ème</sup> année primaire.**

**Présenté par :**

**- BENCHERIF Khaldia**

**-BOUABIB Fella Ikram**

**Membre du jury :**

	<b>Enseignant</b>	<b>Grade</b>	<b>Etablissement</b>
<b>Président</b>	<b>Deguaguera Hayet</b>	<b>MAA</b>	<b>Univ- Tiaret</b>
<b>Encadreur</b>	<b>Benferhat Hakim</b>	<b>MAA</b>	<b>Univ- Tiaret</b>
<b>Examineur</b>	<b>Fellah Fatima</b>	<b>MAA</b>	<b>Univ- Tiaret</b>

**2018 – 2019**

# *Remerciements*

## ***Remerciements***

*Nous souhaitons adresser nos remerciements à toutes les personnes qui nous ont aidées et soutenues dans la réalisation de ce travail*

*Tous d'abord, nous tenons vivement à remercier notre encadreur de mémoire Monsieur*

***BENFARHET Hakim*** *pour son aide, sa disponibilité, son orientation et ses conseils*

*précieux, ainsi que sa compréhension au cours de ce travail de recherche*

*Nous adressons également nos sincères remerciements à tous les membres de jury d'avoir*

*accepté de lire et d'évaluer ce travail*

*Enfin, une mention spéciale à tous les enseignants et le chef de département de français.*

# *Dédicaces*

## ***Dédicace***

*J'ai l'honneur de dédier ce travail à*

*Mon cher papa et ma chère maman. Que dieu me les garde*

*Mon frère SIDAHMED et ma sœur ISMAHAN*

*Mes tantes, BENCHERIF Samira, Fatiha et HOUARI Fatiha*

*Ma chère amie Nacira et la famille MAHMOUDI*

*Et toute ma famille BENCHERIF et MEZIOUD*

***BENCHERIF Khaldia***

## ***Dédicace***

*Tout d'abord, je tiens à remercier le bon Dieu le tout Puissant de m'avoir donné le courage de mener à bien ce modeste travail.*

*Ce travail est dédié à mon père décédé trop tôt, qui m'a toujours poussé dans mes études.*

*A ma très chère maman, je vous remercie pour tout le soutien et l'amour que vous me portez depuis mon enfance.*

*A mes grands-parents qui ne cessent de me donner avec amour le nécessaire pour que je puisse arriver à ce que je suis aujourd'hui.*

*A mon mari khaled pour ses encouragements et sa patience durant la période de mes études et à ma belle famille.*

*Je dédie aussi ce travail à :*

*Ma chère sœur : Hanane.*

*Mes frères : Lahcan et khaled.*

*Mes oncles, mes tantes, tous mes cousins et cousines.*

*A ma chère khaldia, merci énormément pour ton soutien et pour ton grand cœur.*

*A mes meilleures amies : Khayra, Aicha, Lamia, Fatima, Soumaya.*

***BOUABIB Fella ikram***

# *Sommaire*

# *Sommaire*

Dédicace

Remerciements

**Introduction générale.....08-10**

**Première partie : Le cadre théorique**

**Chapitre I : Le rôle de la motivation dans l'apprentissage du FLE.....12-21**

**Chapitre II : La réalité du français en classe de la 5<sup>ème</sup> année primaire..23-35**

**Deuxième partie : L'enquête**

**Chapitre I : Cadre méthodologique.....38-43**

**Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats.....45-60**

**Conclusion générale.....62**

**Références bibliographiques**

**Annexes**

# *Introduction générale*

## Introduction

Actuellement en didactique générale, la notion d'apprenant tend à remplacer celle d'élève. Ce changement est un premier pas pour avancer dans le processus Enseignement/Apprentissage du FLE, car ce terme 'apprenant' désigne une personne active qui tient la responsabilité de ses savoirs et de ses apprentissages. Dans l'enseignement/apprentissage d'une langue, la centration sur l'apprenant est l'un des procédés les plus recommandés aujourd'hui. Se centrer sur l'apprenant, c'est chercher à connaître ses besoins et ses centres d'intérêts.

La motivation serait l'un des facteurs déterminants de l'apprentissage, car l'apprentissage n'est possible que si l'on est motivé. Les enseignants savent que l'acte pédagogique est difficile devant un groupe d'apprenants sans aucun intérêt. L'apprentissage est agréable quand un enseignant est devant un groupe d'apprenants motivés ayant plaisir et des buts bien précis.

Dans le cycle primaire, l'apprenant a besoin d'être motivé, il doit avoir le goût d'apprendre et le plaisir de chercher, il a besoin aussi de son enseignant mais aussi de ses parents qui vont l'aider à acquérir des pré-requis, qui vont implanter chez lui la confiance en soi et le plaisir d'apprendre. Ils peuvent l'orienter et l'aider à tracer ses buts et ses objectifs et réussir dans son milieu scolaire.

Le sujet de la motivation a fait l'objet de multiples recherches en psychologie et en science de l'éducation. Apprendre le français langue étrangère implique une mobilisation de connaissances, de compétences et constitue au même temps un acte d'engagement personnel. Elle correspond aux forces internes et/ou externes qui incitent une personne à agir, à faire des choix, à se concentrer et à réaliser une tâche précise.

Si les forces sont "internes", on dit que l'individu trouve lui-même une motivation, on parle alors de motivation intrinsèque. A l'inverse, si les forces sont externes, comme des récompenses, on dit que la motivation est extrinsèque. Quoi qu'il en soit, la motivation permet de déclencher une action mais également de la maintenir. Elle est donc un facteur important pour garantir la réussite d'un apprentissage.

## Introduction générale

---

Ce mémoire s'inscrit dans le cadre des recherches menées en didactique des langues étrangères ayant comme objectif d'éclaircir l'impact de la motivation sur l'apprentissage du FLE chez les apprenants de la 5<sup>ème</sup> année primaire. L'importance du sujet a motivé notre choix de travailler sur ce sujet d'actualité en nous interrogeant et en posant la problématique suivante : Quel est l'impact que peut avoir la motivation sur l'apprentissage du FLE chez es apprenants de la 5<sup>ème</sup> année primaire ?

Pour atteindre l'objectif de la recherche et répondre à notre problématique, nous avons émis les hypothèses suivantes qui restent à confirmer ou à infirmer au cours de notre travail :

- La motivation serait un facteur incontournable dans l'enseignement/ apprentissage du FLE.
- Le style de l'enseignant et l'engagement des parents pourraient avoir une influence positive ou négative sur la motivation des apprenants.
- Les mauvais résultats obtenus seraient probablement liés au manque de la motivation chez ces apprenants à apprendre le français.

L'objectif qui nous pousse à mettre l'accent sur ce sujet c'est d'essayer de montrer l'impact de la motivation sur le processus des apprentissages scolaires. Pour être plus précises dans cette étude, nous avons visés des objectifs spécifiques qui découlent de l'objectif général tels que:

- a -Identifier les principaux éléments qui engendrent la motivation des apprenants.
- b-Identifier le type de motivation le plus efficace.
- c -Contribuer à l'amélioration des apprentissages motivés.

Nous avons divisé ce travail de recherche en deux parties. La première comprend un chapitre sous le titre « Le rôle de la motivation dans l'apprentissage du FLE ». Il comporte la définition de la motivation et les théories de la motivation. Pendant des années plusieurs théories de la motivation ont été développées mais pour les besoins de ce travail, on a choisi de présenter seulement les théories les plus influentes. On va également présenter la dichotomie bien connue entre la motivation intrinsèque et extrinsèque. Puis on évoquera la motivation à réussir.

## Introduction générale

---

Le deuxième chapitre c'est « la réalité du français en classe de la 5<sup>ème</sup> année primaire ». On va présenter dans ce chapitre le programme de la 5<sup>ème</sup> année primaire, puis on parlera à la motivation en classe et le triangle didactique. Ensuite, on décrira les facteurs liés à la motivation pour l'apprentissage des langues étrangères.

La deuxième partie représente la partie pratique où nous allons parler de l'outil d'investigation employé, décrire le public visé et le lieu de l'enquête. Par la suite, nous allons consacrer un chapitre sous l'appellation « Analyse et interprétation des résultats » pour présenter les résultats de notre enquête. Une conclusion ouvrant la perspective pour de nouvelles recherches.

*Première partie :*  
*Le cadre théorique*

*« Donner à l'enfant le désir d'apprendre et toute  
méthode lui sera bonne ». Jean Jacques Rousseau*

***Chapitre I:***  
***Le rôle de la motivation dans***  
***l'apprentissage du FLE.***

## 1-Approche définitionnelle

### 1-1-Notions générales sur la motivation

La motivation représente l'ensemble des facteurs qui déterminent l'action et le comportement de l'individu afin de réaliser une activité ou atteindre un objectif. Elle consiste à susciter chez l'apprenant l'envie, le désir d'apprendre, à l'intéresser et à capter son attention. La motivation a été perçue longtemps comme l'ensemble de forces qui impulsent notre activité : besoins, instinct, envie, passion, désir, curiosité, volonté, projet, but...etc.

Pour C. Prévost « *la motivation s'inscrit dans la fonction de relation du comportement : grâce à elle, les besoins se transforment en but, plans et projets* »<sup>1</sup>. Il continue en disant qu'il faut impliquer les quatre éléments suivants du processus pour que la motivation se développe,

- 1- la canalisation des besoins (apprentissages).
- 2- l'élaboration cognitive (buts et projets).
- 3- la motivation instrumentale (moyenne et fins).
- 4- la personnalisation (autonomie fonctionnelle).

Nobert Sillamy considère la motivation comme « *l'ensemble des facteurs dynamiques qui déterminent la conduite d'un individu* »<sup>2</sup>. En d'autres termes, il affirme que « *la motivation est le premier élément chronologique de la conduite; c'est celle qui met en mouvement l'organisme, mais elle persiste jusqu'à la réduction de la tension* »<sup>3</sup>.

Quant à Joseph Nuttin (1996), spécialiste de la motivation, « *elle est l'aspect dynamique et directionnel du comportement* »<sup>4</sup>, elle désigne « *l'ensemble des mécanismes biologiques et psychologiques qui permettent le déclenchement de l'action, l'orientation, l'intensité et la persistance* »<sup>5</sup>. Sa définition est semblable à celle du courant behavioriste. Joseph Nuttin affirme aussi que « *la motivation*

---

<sup>1</sup>PREVOST, C., *Dictionnaire de psychologie*, 1991, p.467.

<sup>2</sup> SILLAMY, N., *Dictionnaire de psychologie*, Paris, 1999, p.173.

<sup>3</sup> Ibidem, p.173.

<sup>4</sup> NUTTIN, J. « *Théorie de la motivation humaine : de besoin au projet d'action* », Paris : PUF, 1996. P.238.

<sup>5</sup> Idem. *Théorie de la motivation humaine : de besoin au projet d'action*, Paris : PUF, 1996.

# Chapitre I: Le rôle de la motivation dans l'apprentissage du FLE.

---

*prend naissance lorsque l'individu est en situation de tension. Il perçoit la situation actuelle comme non satisfaisante et peut imaginer une situation future dans laquelle serait devenue satisfaisante »<sup>6</sup>.*

## 1-2 Importance de la motivation

La motivation est une condition nécessaire et importante présentée comme une notion fondamentale et indispensable à l'acte d'apprendre. Elle éveille le côté affectif et cognitif de l'apprenant et le pousse à aller vers l'avant pour atteindre son objectif. La motivation en classe permet à l'apprenant d'être actif et responsable. Un apprenant motivé est un apprenant actif qui assume la responsabilité de son apprentissage.

Mesurer l'importance de motivation en classe ne suffit pas pour l'apprenant seulement, l'enseignant doit avoir un rôle très important dans le processus d'enseignement/ apprentissage. Il doit choisir un modèle de motivation dans le but de perfectionner chez les apprenants le désir d'apprendre en situation d'apprentissage. D'ailleurs, l'implication de l'apprenant avec son enseignant mène souvent à la réussite scolaire. C'est dans ce sens que le rôle de l'enseignant marque son importance.

## 2- Types de motivation

La motivation est un concept intégré au cadre de référence de l'apprentissage, elle peut être définie aussi comme : « *un construit hypothétiques utilisé pour décrire les forces intérieures ou extérieures qui génèrent la stabilité et la persistance du comportement* »<sup>7</sup>. En effet, dans cette théorie motivationnelle les auteurs ont introduit la dichotomie extrinsèque/ intrinsèque ce qui a vu une grande propagation dans le monde de l'éducation.

La motivation extrinsèque est provoquée par une force extérieure de l'apprenant et la motivation intrinsèque dépend de l'individu lui-même. Les deux sont nécessaires pour s'engager dans un processus d'apprentissage comme dans toute autre activité d'ailleurs.

Cette théorie, initialement présentée par Richard Deci et enrichie par Deci et Ryan. Elle propose que les comportements humains soient régis par trois types de

---

<sup>6</sup> Id. *Pédagogie : dictionnaire des concepts clés*, Paris : ESF, 1997, p.238.

<sup>7</sup> Roussel, P., *La motivation au travail-concept et théories*, LIRHE université Toulouse, 2000.

# **Chapitre I: Le rôle de la motivation dans l'apprentissage du FLE.**

---

motivations : la motivation intrinsèque, la motivation extrinsèque et l'amotivation. Ces différents types de motivation peuvent être disposés sur un continuum en fonction de leur degré d'autodétermination.

## **2-1 Motivation extrinsèque**

La source de cette motivation est extérieure à l'apprenant. Elle prend différentes formes selon le degré d'autonomie de la personne qui réalise l'action. Ses activités ne sont pas développées par elles-mêmes, mais par pression sociale. Un individu est motivé extrinsèquement pour une activité, il fera cette activité parce qu'il y est poussé par des éléments extérieurs ou pour une récompense qui procurerait la réalisation de cette activité. Dans ce cas là, ce type de motivation devient une obligation et non pas un désir d'apprendre et de réussir. Elle joue un rôle important dans le processus d'apprentissage, mais ses efforts sont immédiats et ne sont pas très durables.

## **2-2 Motivation intrinsèque**

La source de cette motivation est interne. Elle est considérée comme un acte volontaire et la marque de la motivation autonome. Ses activités sont accompagnées d'un sentiment de compétences et d'autodétermination, elle favorise la curiosité et peut démontrer une certaine confiance et l'estime de soi. Un individu est motivé intrinsèquement pour une activité, c'est-à-dire il voudra faire cette activité pour le plaisir que lui procure son exécution. Bien que fortement souhaitable, ce type de motivation n'est pas présent au même degré chez tous les apprenants. Ses effets sont profonds et durables.

## **2-3 A motivation**

L'amotivation se définit comme une absence complète de motivation. C'est une conséquence de l'incapacité de l'individu lorsqu'il ne parvient pas à trouver une relation entre ses actions et le résultat obtenu. Elle est directement liée au sentiment de manque de compétence, et constitue le niveau le plus bas d'autodétermination.

Dans cette situation, l'individu a perdu le charme et le goût d'agir, il a un sentiment d'être soumis à des facteurs hors de tout contrôle. Les apprenants qui font preuve d'amotivation s'engagent dans les activités sans trop connaître la raison de leur implication et sans trop savoir ce que celle-ci leur apportent en retour. On associe souvent les problèmes de démotivation à des difficultés d'apprentissage et à

l'échec scolaire. L'amotivation caractérise donc l'état de manque d'intention dans l'action, elle est liée au sentiment de ne plus être capable de prévoir les conséquences de ses actions.

### 3- Principales théories sur la motivation

Le comportement ne se laisse jamais totalement expliquer par la motivation, Toutefois un comportement est motivé quand il est sciemment voulu, et quand il a un but à atteindre. La motivation est donc assortie à cette notion de forces qui favorisent l'émergence d'un comportement. En effet, Beaucoup de théories ont été élaborées sur la motivation et sur la motivation en contexte scolaire. Ces différentes théories permettent de mieux appréhender la complexité du phénomène de la motivation.

Les cinq théories résumées par C- Lévy et Le Boyer<sup>8</sup> peuvent attirer notre attention :

**3- 1 Théories des besoins** : Elles expliquent que la source de motivation se renouvelle dès que les besoins que l'individu cherche ont été satisfaits.

**3-2 Théories cognitives** : Elles montrent que le comportement d'un individu est déterminé par la valeur qu'il attribue à ses buts et par la probabilité d'obtenir des résultats à la mesure de l'effort consenti.

**3-3 Théories des buts** : Elles soulignent le rôle motivationnel des objectifs, que l'individu doit d'abord avoir et poursuivre un but afin que l'action soit même réalisée.

**3-4 Théories de l'équité** : L'individu s'estimera traité de manière équitable s'il perçoit que ses avantages sont justes par rapport au travail fourni et la récompense reçue. On se refait alors au principe d'équité interne.

**3-5 Théories du renforcement** : Elles se basent sur l'idée que les organismes apprennent des comportements ou d'autres basés sur la contingence récompense-réponse (appelées renforts).

### 4-La théorie de l'autodétermination

Selon Deci et Ryan la théorie de l'auto-détermination "*est parmi les principales théories qui permettent de mieux comprendre et de mieux expliquer la*

---

<sup>8</sup> C-Lévy et Le Boyer, *Dictionnaire de psychologie*. Paris, Larousse, 1991, p.467.

*motivation, c'est une théorie qui facilite l'identification des différents facteurs du contexte social qui viennent affecter la motivation »<sup>9</sup>.*

Selon cette théorie trois besoins psychologiques sont à la base de la motivation humaine, soit le besoin d'autonomie, le besoin de compétence, et le besoin d'appartenance sociale. Lorsque la satisfaction de ces trois besoins est présente, elle devrait créer un sentiment d'être à l'origine de nos propres comportements, une sensation de bien être chez l'individu.

### **5- Rapport entre motivation et réussite scolaire :**

Selon Viau, la motivation scolaire peut être définie comme « *l'ensemble des déterminants qui poussent l'élève à s'engager activement dans le processus d'apprentissage, à adopter les comportements qui le conduiront vers la réalisation de ses objectifs d'apprentissage; à persévérer devant les difficultés* »<sup>10</sup>. Cette définition de Rolland Viau a été reprise par de nombreux chercheurs travaillant sur la motivation scolaire. Dans son ouvrage, « *Motiver pour enseigner* », Bernard André reprend cette même définition en précisant qu'« elle comporte trois dimensions fondamentales :

- 1- C'est un état dynamique parce que susceptible de varier dans le temps et au gré des matières étudiées.
- 2- Elle se mesure au choix à l'engagement et à la persistance de l'élève dans les activités qui lui sont proposées.
- 3- Elle dépend de la perception de l'élève, plus précisément de la manière dont il se perçoit et la manière dont il perçoit son environnement plus directement l'école et ses buts.

Dans le même ouvrage Bernard André donne sa définition en disant que motiver c'est « *créer des conditions de travail permettant à l'élève de passer son impuissance apprise à un engagement de qualité dans les activités qui lui sont proposées. L'élève n'arrive pas «neutre» devant l'apprentissage* ».<sup>11</sup>

---

<sup>9</sup> DECI, E.L., et RYAN, R. M., *Motivation intrinsèque et autodétermination humaine*, science et business media, 1985, p.11-40.

<sup>10</sup> VIAU, R., *La motivation en contexte scolaire*. Québec : ERPI, 1994, p.7.

<sup>11</sup> ANDRÉ, B., *Motiver pour enseigner : analyse fractionnelle et pédagogie*, Paris : Hachette Education, 1998, p.41.

## **Chapitre I: Le rôle de la motivation dans l'apprentissage du FLE.**

---

Dans le processus d'enseignement / apprentissage, l'enseignant doit intervenir afin de motiver ses apprenants. Il peut se donner des priorités différentes liées à l'apprentissage et à la réussite scolaire. La motivation est un état d'activation qui a des facteurs déterminants l'action et le comportement d'un individu afin d'atteindre un but ou réaliser une activité. La motivation d'un apprenant peut relever exclusivement de facteurs internes comme elle peut relever uniquement de facteurs externes à l'apprenant. Généralement, les apprenants ayant une motivation interne et externe sont ceux qui réussissent mieux dans leurs apprentissages

La réussite scolaire ne dépend pas seulement des capacités cognitives de l'apprenant, mais aussi de motivation. Elle fait partie des facteurs qui peuvent déterminer la réussite des apprentissages. Pour réussir en milieu scolaire, les capacités et les compétences ne sont pas suffisantes. Un apprenant qui n'aime pas telle ou telle matière, peut l'ignorer en n'accordant aucun intérêt à son apprentissage.

Par contre, un apprenant qui a le désir d'apprendre, cela peut augmenter le taux de réussite et la possibilité de progresser dans le processus d'apprentissage. La motivation serait alors l'élément déclenchant le désir d'apprendre, et sans lequel l'apprentissage ne peut démarrer.

### **6- La motivation à apprendre une langue étrangère**

Aujourd'hui, on souligne de plus en plus l'importance de l'apprentissage et la connaissance des langues étrangères, ce qui pourrait être la raison pour laquelle la motivation est considérée comme un élément primordial d'un bon apprentissage. La motivation est un facteur clé pour apprendre une langue étrangère, elle a un rôle efficace et important permettant le développement de compétences réelles dans une langue.

Les études qui s'intéressent au développement de l'apprenant montrent l'importance de l'état émotionnel dans les situations d'apprentissage et de réussite. Les émotions « positives » facilitent les apprentissages contrairement aux émotions « négatives » qui rendraient l'apprentissage difficile. *« Des études expérimentales en laboratoire ont révélé que l'humeur affecte les performances dans des situations de résolutions de problèmes. Ces effets sont complexes et asymétriques. Ils dépendent notamment de la tâche. Ainsi, l'humeur agréable (« bonne humeur ») favorise la résolution de problème nécessitant de trouver volontairement des solutions nouvelles, originales. A*

## Chapitre I: Le rôle de la motivation dans l'apprentissage du FLE.

---

*contrario, l'humeur désagréable (« mauvaise humeur »), serait plutôt défavorable pour la résolution de ce type de problèmes »<sup>12</sup>*

Différentes raisons peuvent motiver l'apprentissage d'une langue étrangère. Parmi ces raisons nous pouvons distinguer ce qui est :

- **Personnelles** : pour réussir dans les études et dans leur vie, voyager et plaisir personnel.
- **Professionnelles** : opportunité de nouvelles carrières et réussite dans la vie sociale et professionnelle.
- **Culturelles** : s'ouvrir au monde et connaître d'autres gens, d'autres cultures et d'autres modes de vie.

### 7- Facteurs facilitant l'apprentissage des langues étrangères

Apprendre une langue étrangère permet la découverte de nouvelles expériences et l'accès à

de nouvelles cultures. Réussir dans le processus enseignement /apprentissage des langues étrangères nécessite l'existence d'une atmosphère favorable où des conditions naturelles et culturelles sont présentes.

Par conditions favorables nous entendons la complémentarité entre l'apprenant, les parents et l'enseignant. En situation d'enseignement- apprentissage des langues étrangères, il est essentiel de faire référence à la nature des liens qui lient les personnes engagées dans cet acte d'enseignement- apprentissage: apprenants, parents (milieu familial) et enseignants.

#### 7-1 Motivation et l'âge de l'apprenant

Plus l'apprenant est motivé, plus il est actif et attentif en classe. L'apprentissage des langues, comme toute activité d'enseignement, d'ailleurs, est un processus complexe qui a des lois et des règles à suivre, des fonctionnements et des méthodes capables de garantir le succès de l'activité.

La question de l'effet de l'âge sur l'apprentissage des langues intéresse les responsables de l'éducation (les parents, les enseignants, les chercheurs et même les

---

<sup>12</sup> Frédérique, C. et Francisco, P., *Emotions et cognition en classe*, Université d'Oslo (France), 2011. P.13.

## Chapitre I: Le rôle de la motivation dans l'apprentissage du FLE.

---

responsables politiques). Des études dans ce domaine affirment que l'âge joue un rôle prépondérant dans l'apprentissage précoce d'une langue étrangère.

La facilité relative avec laquelle un enfant parvient à maîtriser une seconde langue, comparée aux efforts que doivent produire les adultes pour atteindre le même objectif, est attribuée à la plasticité du cerveau de l'enfant. Durant cette période, le système nerveux serait plus souple ce qui favoriserait un apprentissage rapide.

Lenneberg soutenait l'hypothèse selon laquelle il existe une période critique<sup>13</sup> pour l'acquisition du langage. Cette hypothèse implique que « *toute acquisition d'une langue qu'elle soit maternelle ou seconde, au-delà de la période critique, sera qualitativement différente et moins complète que celle de la petite enfance* »<sup>14</sup>. Plus l'apprentissage est précoce, meilleures sont les performances. Par contre, l'apprentissage tardif d'une LE devrait empêcher toute maîtrise complète de la langue cible.

### 7-2 Milieu familial

De nos jours, et vu les grands changements que connaissent toutes les sociétés, les parents ont, de plus en plus, conscience de l'importance des langues étrangères en général, et de la langue française en particulier. Le milieu familial peut avoir une influence positive ou négative sur la dynamique motivationnelle de l'enfant.

Les recherches dans ce domaine témoignent de l'effet positif de l'engagement des parents dans les apprentissages de leurs enfants. Une étude, réalisée en 1993, montre que ces derniers réussissent mieux quand leurs parents s'engagent dans leur vie scolaire et/ou extrascolaire « *La motivation à l'accomplissement, qui fait appel au désir d'exceller, serait un comportement appris en grande partie au contact des parents* »<sup>15</sup>

Les enfants issus de milieu socioculturel favorisant ont de fortes chances d'avoir un apprentissage des langues assez aisé. Par contre, ceux qui viennent de

---

<sup>13</sup> L'hypothèse de la période critique peut être attribuée à Lenneberg qui, dans son livre « *Biological foundations of language -1967* », postule que pour être couronnée de succès, l'acquisition de la langue première doit obligatoirement avoir lieu entre l'âge de deux ans et la puberté, en raison des processus de maturation du cerveau.

<sup>14</sup> J.F. Hamers, M. Blanc, *Bilinguisme et bilinguisme*, éd Pierre Maedaga, 2<sup>ème</sup> éd, Bruxelles, 1983, p.104.

<sup>15</sup> Citée in Louise La Fortune. Pierre Mongeau, *L'affectivité dans l'apprentissage*, éd. Presses de l'Université du Québec, 2002, p.119.

## **Chapitre I: Le rôle de la motivation dans l'apprentissage du FLE.**

---

milieu défavorisant risquent, généralement, de rencontrer des difficultés à apprendre le français. Les enfants élevés dans ces conditions développeraient des besoins d'accomplissement significativement moins élevés que les autres. Ces difficultés sont souvent liées à la nature des représentations acquises et/ ou développées dans le milieu où ils sont nés et où ils ont grandi.

L'environnement familial est donc un facteur très important dans l'apprentissage, car l'apprenant est fortement influencé par sa famille. La famille doit préparer et offrir à l'apprenant le bon climat qui lui permettra d'apprendre les différents domaines de la vie.

### **7-3 Enseignant**

Donner de l'importance ou un sens à l'apprentissage doit être l'objectif principal de la motivation en milieu scolaire. Pour que cette dernière soit renforcée en classe, l'enseignant doit créer un climat favorisant l'apprentissage.

Les pratiques enseignantes ont un pouvoir d'influence important sur la réussite scolaire des apprenants, en améliorant les pratiques pédagogiques, le rendement scolaire des apprenants peut s'améliorer. L'enseignant peut jouer un rôle important et cela en offrant aux apprenants un environnement propice qui encourage la motivation, la confiance en soi, la curiosité et le désir d'apprendre.

Le recours aux nouvelles technologies dans l'enseignement/apprentissage des langues est devenu un élément indispensable à la réussite dans le parcours éducatif.

Dans le siècle de la vitesse et la technologie, l'enseignant doit utiliser ces techniques pour faciliter les apprentissages et assurer la transmission des savoir aux apprenants. Les séquences sonores, vidéos, graphiques ou d'animation sont des éléments qui stimulent et donnent un caractère plus dynamique au cours de langue.

### **8- Conclusion partielle**

Pour conclure, on peut dire qu'il y a beaucoup de facteurs qui entrent en jeu quand il s'agit d'apprendre une langue étrangère, mais on est généralement d'accord sur le fait que la motivation est l'un des plus importants pour y réussir. Le concept de motivation est, selon plusieurs théories, l'énergie qui incite un apprenant à s'engager

## **Chapitre I: Le rôle de la motivation dans l'apprentissage du FLE.**

---

dans une activité et de persévérer de son accomplissement. L'apprenant a besoin, dans son apprentissage, d'un environnement qui favorise la maîtrise de cette langue. Parents et enseignants ont certainement un rôle à jouer celui d'encourager leurs enfants ou leurs apprenants à accorder l'importance qu'il faut à l'apprentissage des langues de manière générale et la maîtrise du français de manière particulière.

## *Chapitre II :*

*La réalité du français en  
classe de 5<sup>ème</sup> année  
primaire.*

## **Chapitre II : La réalité du français en classe de 5ème année primaire.**

En Algérie, le français est annoncé au rang des langues étrangères, c'est une langue fréquemment utilisée dans la communication quotidienne des algériens comme elle est présente dans tous les domaines parallèlement à la langue arabe. Cette langue peut prétendre, selon Abel Razak Doudari, à une co-officialité dans le contexte algérien. L'enseignement/ apprentissage de la langue française a connu des changements importants liés à la mise en œuvre d'une réforme globale du système éducatif algérien visant la modernisation de l'école algérienne.

Les années du cycle primaire constituent une base pour l'apprenant et une période d'acquisition et de construction de ses apprentissages à l'oral comme à l'écrit. L'enseignement de la langue française dès la troisième année primaire est très important, car l'apprentissage de cette langue depuis l'enfance permet le développement de la sensibilité et de la découverte aussi. Pendant cet âge, l'enfant fait preuve d'une grande spontanéité, notamment une formidable curiosité ainsi qu'une grande flexibilité cognitive.

### **1- L'enseignement du français au primaire**

L'enseignement à l'école primaire a pour but d'instruire et éduquer les apprenants en leur donnant des apprentissages susceptibles de développer leur curiosité et leur amour pour l'apprentissage de manière générale. La finalité consistant le concept instruire est liée à la transmission de connaissances. En revanche, la notion d'éduquer permet de rendre l'apprenant plus actif et plus motivé.

L'enseignement du français dans le primaire permet de développer chez l'apprenant les quatre compétences de communication à l'oral (écouter/parler) et à l'écrit (lire/écrire) dans des situations scolaires adaptées à son environnement. Cet enseignement doit mener graduellement l'apprenant dans le bain à utiliser la langue orale et écrite pour s'exprimer librement. L'enseignant du FLE à ce niveau doit participer à la transmission des connaissances et au développement des savoirs qui constituent la base d'une culture.

**2- Profil d'entrée :** On attend de l'apprenant qu'il soit capable d'adopter une attitude d'écoute sélective pour :

- identifier dans un texte entendu les paramètres d'une situation de communication donnée (qui ? à qui ? quoi ? quand ? où ? pourquoi ?) ;

## **Chapitre II : La réalité du français en classe de 5<sup>ème</sup> année primaire.**

- relever l'essentiel d'un message (informations précises) ;
- de dire un énoncé de façon intelligible (prononciation et articulation) ;
- de produire des énoncés pour interroger, demander de faire, donner une consigne ;
- de réagir dans un échange par un comportement approprié verbal et/ou non verbal ;
- de rapporter des propos entendus dans une situation de communication donnée ;
- de produire un énoncé pour s'insérer dans un échange ;
- de raconter un fait, un événement le concernant ou concernant autrui.<sup>16</sup>

### **3- Compétences et objectif<sup>17</sup>-**

Les programmes de français au cycle primaire visent à installer chez le jeune apprenant des compétences de communication pour une interaction à l'oral (écouter/parler) et à l'écrit (lire/écrire) dans des situations scolaires adaptées à son développement cognitif.

L'apprentissage de cette langue étrangère participe à la formation de l'apprenant en lui permettant l'accès à l'information et l'ouverture sur le monde.

Dans une démarche d'intégration, ces compétences permettent l'atteinte d'un objectif terminal pour le cycle primaire dénommé « Objectif Terminal d'Intégration »(OTI).<sup>18</sup>

L'objectif de cet OTI est de consolider l'acquisition des compétences de communication pour ensuite les développer en 1<sup>ère</sup> année et en 2<sup>ème</sup> année du cycle moyen, et lui permet d'apprendre la complexité des situations d'apprentissages, et lutte contre les obstacles qui entravent cet apprentissage.

**3-1 L'oral** : L'oral est une compétence difficile à maîtriser dans l'apprentissage du FLE. Il occupe une place importante dans les apprentissages. D'une part, il comporte des éléments, comme le rythme, l'intonation, l'accent et d'autre part, les paramètres non linguistiques comme le langage corporel ou les gestes.

<sup>16</sup> Voir le guide de la 5<sup>ème</sup> année primaire.

<sup>17</sup> Programme de la 5<sup>ème</sup> année primaire.

<sup>18</sup> OTI : Au terme de la 5<sup>ème</sup> Année Primaire, l'élève sera capable de produire à partir d'un support oral ou visuel (texte, image), un énoncé oral ou écrit adapté à une situation de communication donnée en mettant en œuvre des faits de langue fondamentaux.

## **Chapitre II : La réalité du français en classe de 5ème année primaire.**

### **3-1- 1 Oral – Réception (écouter/comprendre)**

<b>Compétences</b>	<b>Objectifs d'apprentissage</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Maîtriser le système phonologique et prosodique du français.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Interpréter le contenu d'un message oral grâce aux différentes intonations.</li><li>- Identifier les variantes d'un même énoncé oral pour pouvoir réagir.</li></ul>
Construire le sens d'un message oral.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Identifier la situation de communication (qui ? à qui ? quoi ? où ? quand ? comment ? pourquoi ?).</li><li>- Identifier l'essentiel d'un message oral (court ou long) pour interagir.</li><li>- Extraire d'un message oral des informations explicites.</li><li>- Déduire d'un message oral des informations implicites.</li><li>- Reconnaître différents énoncés oraux (comptine, publicité, recette, interview, lettre, etc.).</li><li>- Saisir l'enjeu de l'échange oral.</li></ul>

### **3-1-2 Oral- production**

<b>Compétences</b>	<b>Objectifs d'apprentissage</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Produire un énoncé intelligible pour communiquer</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Restituer un texte mémorisé en respectant le schéma intonatif.</li><li>- Reformuler des propos entendus.</li><li>- Restituer des faits en respectant la logique et/ou l'enchaînement chronologique.</li><li>- Produire un énoncé dont l'intonation traduit</li></ul>

## **Chapitre II : La réalité du français en classe de 5<sup>ème</sup> année primaire.**

	l'intention de communication
- Prendre la parole pour s'exprimer.	- Prendre la parole en respectant les paramètres de la situation de communication : statut des locuteurs, référent. - Décrire un support imagé en organisant son propos.- Exposer oralement un travail réalisé.
- Prendre sa place dans un échange pour communiquer.	- Réagir dans une situation scolaire pour participer à une discussion sur un sujet donné. - Poser/répondre à des questions sur un thème donné. - Intervenir dans une discussion en respectant les règles de prise de parole.

### **3-2 A l'écrit**

On accorde une place privilégiée à l'écrit car cette activité demeure un facteur de réussite. L'enseignement/ apprentissage de l'écrit est souvent pénible pour les apprenants parce qu'ils exigent des efforts qui dépassent les simples connaissances linguistiques suggérées dans le programme de la 5<sup>ème</sup> année et que l'enseignant tente de faire acquérir.

#### **3-2-1 Ecrit – Réception (lire et comprendre)**

<b>Compétences</b>	<b>Objectifs d'apprentissage</b>
Lire à voix haute un texte	- Etablir la correspondance graphie / phonie régulière et irrégulière. - Connaître le système graphique du français. - Respecter la ponctuation, les liaisons et

## Chapitre II : La réalité du français en classe de 5ème année primaire.

	les groupes de souffle.
Construire le sens d'un texte écrit.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Distinguer différents documents (livre, dépliant, journal, affiche) en s'appuyant sur la présentation : couverture avec titre, table des matières, format, ...</li><li>- Bâtir des hypothèses de lecture à partir d'éléments visibles du texte : titre, amorces de paragraphes, ponctuation et marques typographiques.</li><li>- Repérer les indices textuels visibles (une date, un mot en gras, une formule récurrente comme «il était une fois», un nom de lieu, un chiffre ...) pour identifier des éléments de la situation de communication.</li><li>- Identifier différents textes (qui racontent, qui décrivent ...).</li><li>- Lire les codes dans un schéma (numérotation, fléchage, couleur) pour construire le sens.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Acquérir un comportement de lecteur autonome.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Lire différents textes.</li><li>- Adapter sa stratégie (lecture écrémage, balayage, ...) au type d'activités.</li></ul>

## **Chapitre II : La réalité du français en classe de 5ème année primaire.**

--	--

### **3-2-2 Ecrit – Production**

<b>Compétences</b>	<b>Objectifs d'apprentissage</b>
- Maîtriser la correspondance phonie/graphie.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Faire correspondre à un phonème le ou les graphèmes correspondants.</li><li>- Utiliser les signes de ponctuation à bon escient.</li><li>- Respecter les marques orthographiques dans la phrase.</li></ul>
- Produire un texte en fonction d'une situation de communication	<ul style="list-style-type: none"><li>- Respecter une consigne d'écriture.</li><li>- Organiser les informations pour assurer la cohésion de son texte.</li><li>- Utiliser des ressources linguistiques en fonction du texte à produire et du thème.</li><li>- Utiliser des ressources documentaires (textes écrits, documents divers) pour produire.</li></ul>
- Présenter un écrit en fonction de la situation de communication.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Procéder à une mise en page en fonction du type d'écrit à produire.</li><li>- Utiliser les ressources typographiques (gros caractère, surlignage, majuscule).</li><li>- Combiner le texte et l'image pour assurer la complémentarité de l'information.</li></ul>

<ul style="list-style-type: none"><li>- Maîtriser les niveaux de réécriture pour améliorer son écrit</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Utiliser ses brouillons pour améliorer son texte.</li><li>- Réécrire en fonction des observations de l'enseignant.</li><li>- Exercer sa vigilance orthographique (orthographe de mots usuels, accords ...).</li><li>- Améliorer son texte à partir d'une grille de réécriture et de relecture.</li><li>- Faire la révision d'un texte produit en tenant compte d'une grille d'évaluation critériée</li></ul>
--	--

#### 4- Le programme de la 5<sup>ème</sup> année primaire

Le programme de la 5<sup>ème</sup> année primaire cible un public d'apprenants dont l'âge se situe entre 10 et 11 ans. Il vise l'approfondissement des apprentissages. L'enseignant du français au niveau de la 5<sup>ème</sup> année doit s'assurer que les apprentissages sont bien installés soit à l'oral ou à l'écrit. Il doit également développer chez ses apprenants le désir de communiquer dans différentes situations.

Il doit motiver l'apprenant à articuler, à produire et enrichir la réflexion des faits de langue fondamentaux et les mobiliser dans des situations de production orale ou écrite. Les apprentissages linguistiques se mettent au service du développement de ces compétences signalées ci-dessus.

#### 5- Manuel scolaire de la 5<sup>ème</sup> année primaire

Le manuel scolaire «*est une publication, un support, un outil d'accompagnement de l'apprentissage*»<sup>19</sup>. Il est un document ou un outil pédagogique de travail indispensable pour l'enseignant et source d'apprentissage pour les élèves. Il reflète aussi les visées institutionnelles algériennes par rapport à

---

<sup>19</sup> ONL, *L'apprentissage de la lecture à l'école primaire*, Rapport n°2005-123, Novembre 2005, [www.bienlire.education.fr](http://www.bienlire.education.fr), Consulté le : 19/06/2019.

## **Chapitre II : La réalité du français en classe de 5ème année primaire.**

l'enseignement de manière globale et à l'enseignement de cette langue de manière particulière.

Le manuel de 5ème AP comprend quatre (04) projets<sup>20</sup>, chaque projet se déroule en trois séquences qui comportent, elles aussi, une série d'activités devant conduire à la finalisation du projet et réaliser les objectifs tracés.

Pour chaque séquence de chaque projet, *« un texte à écouter et un texte à lire seront à la base de toutes les activités d'écoute, de compréhension, de lecture, d'analyse, de découverte, de production orale, d'écriture. Un bilan sera fait pour mesurer le degré d'acquisition des savoirs et savoir-faire et procéder, si nécessaire aux remédiations ».*

En plus du manuel, l'apprenant aura à sa disposition un cahier d'activités proposant des exercices de consolidation. Pour mieux exploiter ce manuel, un guide pédagogique, destiné à l'enseignant est élaboré qui :

- propose une démarche pour son exploitation ;
- rappelle les fondements principaux des choix méthodologiques pour l'élaboration des programmes ;
- explicite la démarche préconisée.

Remarques :

- Durée d'un projet : un projet dure de 6 à 7 semaines,
- Durée d'une séquence : une séquence se déroule en huit heures environ,
- Types d'activités : plusieurs activités sont alternées (compréhension/expression orale, lecture/écriture et production écrite dans le cadre du projet).

**5-1 Les supports proposés** pour pouvoir mener à bien les activités et favoriser les apprentissages les supports proposés sont riches et variés. Ces textes supports sont accompagnés d'illustrations pour faciliter l'accès au sens à l'élève. Ce sont essentiellement des textes :

- à dominante poétique : chansons, comptines, poèmes, ...

---

<sup>20</sup> Voir annexe page69-72

## **Chapitre II : La réalité du français en classe de 5ème année primaire.**

- qui présentent un échange verbal : dialogues, saynètes, interviews ...
- qui racontent : contes merveilleux, récits d'aventures, bandes dessinées, lettres, récits de vie, ...
- qui décrivent : fiches techniques (animaux, plantes, métiers,), fiches de lecture, listes, portraits ...
- qui expliquent : textes documentaires, processus de fabrication ...
- qui disent comment faire : recettes de cuisine, notices de fabrication, notices de montage, modes d'emploi, listes de conseils, listes d'instructions et de consignes, règlements, règles de jeux ...
- qui visent à convaincre : affiches publicitaires et affiches d'information, slogans ...

### **5-2 Le vocabulaire**

<b>Le vocabulaire</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Les champs lexicaux(en liaison avec le thème proposé).</li><li>-Les familles de mots par affixation :<ul style="list-style-type: none"><li>-Préfixation (in, dé, mal, re).</li><li>-Suffixation (tion, age, ment, eur, elle, ette).</li></ul></li><li>-La synonymie.</li><li>-L'antonymie.</li><li>-Les différents sens d'un mot.</li><li>-Les noms composés.</li><li>-Les interjections/onomatopées.</li></ul>
-----------------------	--

### **5-3 La grammaire**

## **Chapitre II : La réalité du français en classe de 5ème année primaire.**

<p><b>1-La phrase</b></p> <p><b>1-1-Les types de phrases</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- La phrase déclarative.</li><li>- La phrase interrogative (les mots interrogatifs).</li><li>- Les formes de phrases.</li><li>- La phrase affirmative.</li><li>-Les phrases négatives(ne...pas, ne....plus, ne...rien, ne... jamais).</li><li>-La phrase et ses constituants.</li><li>-La phrase à deux constituants : GNS +GV (V ou V +complément du verbe).</li><li>-La phrase à trois constituants : GNS +GV +GNP (circonstanciel).</li></ul>
<p><b>1-2- Le groupe nominal et ses constituants</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Le groupe nominal (GN)</li><li>-Le nom.</li><li>-Le déterminant+ nom.</li><li>-Les déterminants dans le groupe nominal.</li><li>-Les articles définis et les articles indéfinis.</li><li>-Les déterminants possessifs.</li><li>-Les déterminants démonstratifs.</li><li>-L'adjectif qualificatif dans le groupe nominal.</li><li>-La place de l'adjectif qualificatif.</li><li>-L'accord de l'adjectif qualificatif.</li><li>-Les pronoms personnels</li></ul>

## **Chapitre II : La réalité du français en classe de 5ème année primaire.**

	<ul style="list-style-type: none"><li>-Les pronoms personnels sujets.</li></ul>
<b>1-3- Le groupe verbal et ses constituants</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Le groupe verbal (GV).</li><li>-Le verbe.</li><li>-Le verbe +GN (COD : complément essentiel).</li><li>-Le verbe +GN 1(COD + GN 2(COI : complément non essentiel)).</li><li>-Les pronoms compléments (le, la, l', les).</li></ul>
<b>1-4- Le groupe nominal prépositionnel</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Les compléments circonstanciels de lieu, de temps et de cause.</li><li>-La place du complément circonstanciel.</li><li>-Forme du complément circonstanciel : GN avec ou sans prépositions, adverbes.</li></ul>

### **5-4 La conjugaison**

<b>-Les temps de conjugaison</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-Présent-passé composé-impairfait-futur.</li><li>-Présent de l'impératif.</li><li>-Reconnaitre des faits de langue.</li><li>-Nommer des classes grammaticales.</li><li>-Structurer un stock lexical.</li><li>-Distinguer des fonctions grammaticales.</li><li>-Repérer des phénomènes lexicaux.</li><li>-Retrouver des champs lexicaux.</li><li>-Etablir des accords grammaticaux.</li></ul>
----------------------------------	--

## Chapitre II : La réalité du français en classe de 5ème année primaire.

	<ul style="list-style-type: none"><li>-Transposer d'une personne à l'autre et d'un temps à l'autre.</li></ul>
--	---

### 5-5 L'orthographe

<b>Orthographe grammaticale :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-L'accord sujet verbe.</li><li>-L'accord du participe passé avec l'auxiliaire être.</li><li>-Le féminin des noms.</li><li>-Le féminin des adjectifs.</li><li>-Les pluriels réguliers (en s, en x).</li><li>-Les pluriels irréguliers(en ou, en ail).</li><li>-Les accords dans le GN (déterminant+ nom).</li><li>-Les accords dans le GN (déterminant + nom +adjectif qualificatif).</li><li>-Les homophones grammaticaux (a/à, est/et, on /ont, sont /son, ce/se, ou/où).</li></ul>
<b>Orthographe lexicale :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-La division du temps (passé- présent-futur).</li><li>-Les groupes de verbes.</li><li>-Les temps simples/temps composés.</li><li>-La forme pronominale.</li><li>-La notion de modes (mode indicatif-</li></ul>

## Chapitre II : La réalité du français en classe de 5<sup>ème</sup> année primaire.

	mode impératif).
--	------------------

### 6- Déroulement possible d'une séquence de projet (sur 2 semaines)

	1 <sup>ère</sup> semaine	2 <sup>ème</sup> semaine
1h 30 mn	- Oral : compréhension/production - Lecture : compréhension de texte	- Conjugaison - Orthographe - Lecture suivie et dirigée
1h 30 mn	- Texte : activités de lecture - Vocabulaire : exercices écrits	- Production écrite - Evaluation
1h 30 mn	- Grammaire : exercices écrits - Préparation à la production écrite	- Début de la séquence suivante
45 mn	- Remédiation	- Remédiation

**Remarque :** L'enseignant a la possibilité d'adapter son enseignement selon les besoins de ses apprenants et en tenant compte des exigences de la classe. L'enseignant a également la possibilité de faire les ajustements nécessaires pour ménager des moments de concertation avec les apprenants, prévoir des moments d'intégration et des moments d'évaluation.

### 7- Volume horaire et proposition de répartition horaire<sup>21</sup>

Niveau	Nombre de semaines /année	Nombre de semaines/ l'année pour l'application	Nombre de semaines/ évaluation	Volume horaire hebdomadaire	Durée d'une séance	Séance Remédiation

<sup>21</sup> Programme de la 5<sup>ème</sup> année, juin 2011, p28

## Chapitre II : La réalité du français en classe de 5<sup>ème</sup> année primaire.

	scolaire	du programme				
3 <sup>e</sup> AP	32 semaines	28 semaines	04 semaines	3 heures	45 mn	/
4 <sup>e</sup> AP / 5 <sup>e</sup> AP	32 semaines	28 Semaines	04 semaines	5 h 15 mn	45 mn	01

- Remarque : le volume hebdomadaire assigné à l'enseignement du FLE pour la 5<sup>ème</sup> AP est de 5 heures 15 mn par semaine = 147 heures/an.. Il connaît une augmentation de 2 heures et 15 minutes par semaine par rapport à la charge horaire de la 3<sup>ème</sup> AP.

### **8- Conclusion partielle :**

Dans ce chapitre nous avons présenté le programme de la 5AP. Un programme riche en activités et ayant comme objectifs majeurs de développer premièrement chez l'apprenant les quatre compétences de base lire, écrire, écouter et parler en langue française, deuxièmement de donner à ces apprenants un outil de communication leur permettant l'accès aux savoirs et à l'ouverture sur d'autres cultures.

*Deuxième partie :*

*L'enquête*

***Chapitre I :***  
***Cadre méthodologique***

# Chapitre I : Cadre méthodologique

---

Le chapitre méthodologique sera consacré à décrire le lieu où nous avons mené notre enquête, à la présentation de notre public ainsi qu'à la présentation des objectifs des questions posées. Pour réaliser cette étude et pouvoir répondre à notre problématique de recherche, nous avons élaboré deux questionnaires afin de collecter des informations nécessaires à notre analyse.

## **1- L'enquête :**

Dans un travail de recherche, « *l'enquête par questionnaire consiste à poser, par écrit, à des sujets une série de questions relatives à une situation, à leurs opinions, à leurs attentes ...* »<sup>22</sup> Cette méthode exige que les réponses soient écrites. En général, l'enquête par questionnaire vise à vérifier des hypothèses en faisant l'analyse de phénomènes sociaux qu'on peut étudier à partir des informations données par des individus. Pour notre travail, nous avons procédé en utilisant deux types de questions : des questions fermées et des questions ouvertes.

### **1-1 Le public :**

Notre échantillon est composé de 14 enseignants et d'une classe de 40 apprenants de la 5<sup>ème</sup> année primaire de Louis Pasteur. Leurs âges varient entre 10 et 11 ans et de sexes différents. Nous avons distribué le questionnaire aux enseignants et aux parents d'élèves, car nous savons que les apprenants de la 5<sup>ème</sup> année primaire ne sont pas en mesure de répondre aux questions posées. Signalant que nous avons remis les questionnaires aux apprenants pour qu'ils les remettent à leurs parents. Il est aussi à signaler que nous n'avons pas pu récupérer tous les questionnaires distribués.

### **1-2 Lieu et description du questionnaire :**

Ce questionnaire a été distribué au niveau de Louis Pasteur à Tiaret. Il contient (06) questions aux enseignants et (07) questions aux parents d'élèves. Les questions ont été proposées selon un ordre logique répondant aux besoins de notre étude et dont l'objectif est de voir et traiter l'importance du milieu socioculturel en se basant sur les réponses données par notre public.

---

<sup>22</sup> N'D,Paul, *Méthodologie de la recherche de la problématique à la discussion des résultats*,2002,P80.

## 2 Types de questions :

### 2-1 Questions à réponses fermées :

Une question à réponse fermée donne deux possibilités de réponse: Oui ou Non. Exemple : trouvez-vous qu'il est important de maîtriser la langue française ? Oui.....Non..... La question à réponse fermée peut parfois offrir plus de deux possibilités de réponses.

Bien que la question fermée permette d'orienter le sujet vers les possibilités des réponses auxquelles les personnes interrogées ne pouvaient penser, elle ne donne pas assez d'informations utiles. Ce qui nous a poussé à privilégier des questions ouvertes pour notre travail.

### 2-2 Questions à réponses ouvertes :

Les enquêtes basées sur les questions à réponses ouvertes permettent aux personnes interrogées de s'exprimer librement et longuement. Exemple : Les activités proposées en séance de lecture, de grammaire et de vocabulaire suscitent-elles l'intérêt des apprenants ? Les questions à réponses ouvertes donnent des informations riches et diversifiées et le dépouillement soulève alors des problèmes de classement et de catégorisation

### 2-3 But des questions posées aux parents d'élèves:

- **Question par rapport à l'âge de l'enfant :** Sachant que l'âge est un critère très important dans l'apprentissage des langues, nous avons voulu connaître l'âge de nos apprenants.
- **Question par rapport au milieu familial** (Fonctions des parents / Langues parlées)

Nous avons posé cette question pour connaître le milieu socioculturel et économique duquel sont issus ces apprenants.

- La majorité des pères sont des fonctionnaires tandis qu'une minorité est sans emploi. Pour les mères, la tendance est inversée puisque 80% sont des femmes au foyer.

## Chapitre I : Cadre méthodologique

---

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Les pères qui travaillent.	20	67%
Les mères qui travaillent.	06	20%
Les pères qui ne travaillent pas.	10	33%
Les mères qui ne travaillent pas.	24	80%

- La langue arabe avec ses deux variétés (classique et dialectale), occupe la première place. Le français est la première langue étrangère pour la plupart des parents algériens.

**Tableau N°2 : Langues parlées « pères »**

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Arabe	30	100%
Français	11	37%
Anglais	04	13%
Kabyle	01	03%

**Tableau N°3 : Langues parlées « mères »**

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Arabe	30	100%
Français	02	07%
Anglais	01	03%
Kabyle	01	03%

## Chapitre I : Cadre méthodologique

---

- **La troisième question :** L'enseignement/Apprentissage du français commence dès la 3<sup>ème</sup> année primaire. Pensez-vous qu'il est important d'introduire son apprentissage dès cet âge ? Nous avons posé cette question dans le but de savoir ou de comprendre si les parents sont intéressés par l'introduction de l'enseignement/apprentissage du FLE dès le primaire.

**La quatrième question :** Que représente pour vous le français ?

1-Une langue de science et de savoir.

2-Une langue de colonisateur.

3-Une langue d'ouverture sur le monde.

4-Une langue importante pour obtenir un post de travail.

C'est une question fermée à choix multiple. Nous l'avons posé afin d'avoir une idée du regard que portent les parents vis-à-vis de cette langue, en d'autres termes est-ce qu'ils ont une image positive ou négative ?

**La cinquième question :** Trouvez-vous qu'il est important de maîtriser cette langue ?

Oui / Non

Pourquoi :.....  
.....

L'intérêt de cette question est de savoir quelle est l'importance de maîtriser cette langue chez les familles algériennes. Les commentaires nous permettront de comprendre les raisons pour lesquelles les parents considèrent l'apprentissage du FLE comme une nécessité.

**La sixième question :** La motivation est un facteur important pour apprendre le français. Que faites-vous pour les motiver ?

C'est une question ouverte, elle nous permettra de voir la manière et les stratégies utilisées par les parents pour encourager leurs enfants à apprendre cette langue.

**La septième question :** Pensez-vous qu'une autre langue étrangère (l'anglais) puisse remplacer le français dans la réalité algérienne ? Pourquoi ?

## Chapitre I : Cadre méthodologique

---

L'objectif de cette question est double. D'abord de vérifier les dires de la quatrième question et de voir l'avis des parents quant à la possibilité de remplacer le français par l'anglais.

### **2-4 But des questions posées aux enseignants :**

#### **Question par rapport à la variable : Expérience :**

Moins de 5ans / Moins de 15ans / Plus de 20ans

C'est une question introductive ouverte dans le but est de voir si l'enseignant est nouveau ou ancien dans son domaine. Comme nous le savons, l'expérience en éducation a une importance considérable, car elle peut aider l'enseignant dans le choix des stratégies d'enseignement.

#### **Question par rapport à la variable: Diplôme :**

Licence français / Master français / Autres à préciser

Par cette question, nous voulons savoir si les enseignants ayant participé à ce questionnaire ont une formation spécialisée (licence –Master en langue française) ou, au contraire , Ils enseignent avec un autre diplôme ( ingéniorat , comptabilité...).

**La troisième question :** Quelles sont les raisons qui vous ont motivé à choisir ce métier (enseignant de français) ?

-Aimer le français.

-Avoir uniquement un post de travail.

Cette question nous permet de comprendre les raisons ayant motivé l'enseignant à choisir le métier d'enseigner. Nous pensons qu'un enseignant qui aime cette langue est un enseignant qui peut motiver ses apprenants et vis versa.

**La quatrième question :** Comment vous jugez le degré de la motivation de vos apprenants à apprendre le FLE ?

Très motivés / Motivés / Pas de tout motivés

L'intérêt de cette question est de savoir le niveau de motivation des apprenants en classe de FLE et de savoir si ces derniers s'impliquent réellement dans le cours de la langue française.

## Chapitre I : Cadre méthodologique

---

**La cinquième question** : Les activités proposées en séance de lecture, de grammaire et de vocabulaire suscitent-elles l'intérêt des apprenants ?

Nous voulons à travers cette question savoir si l'apprenant s'intéresse aux différentes activités proposées et quelle est ou quelles sont celle(s) qui motive (-ent) le plus les apprenants en classe de français langue étrangère.

**La sixième question** : Réussir l'apprentissage du FLE est lié à la motivation. Que faites-vous pour motiver vos apprenants ?

Cette question nous permettra de voir le style et la méthode d'enseignement. Elle nous fournira des éléments de réponses sur les stratégies mises en place par les enseignants afin de motiver leurs apprenants.

***Chapitre II : Analyse et  
interprétation des résultats***

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

### 1- Analyse et interprétation des résultats DU questionnaire adressé aux parents d'élèves :

#### Variable N° 01 : Age des apprenants :

Notre enquête touche les apprenants de la cinquième année primaire dont l'âge est de 10 à 11 ans. On sait, comme nous l'avons signalé auparavant, que cet âge constitue une période propice pour l'apprentissage des langues. L'enfant a plus de chance à maîtriser une seconde langue que l'adulte. Cette possibilité peut être expliquée par la plus grande plasticité du cerveau du jeune enfant.

Durant cette période, le système nerveux serait plus souple ce qui favoriserait un apprentissage rapide. Au-delà de cette période l'apprentissage d'une nouvelle langue serai plus difficile. La compétence en langue étrangère serai qualitativement différente et moins complète que celle de la petite enfance.

#### Variable N° 02 : Milieu familial (fonction des parents et langues maîtrisées)

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Les pères qui travaillent.	20	67%
Les mères qui travaillent.	06	20%
Les pères qui ne travaillent pas.	10	33%
Les mères qui ne travaillent pas.	24	80%

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Arabe	30	100%
Français	11	37%
Anglais	04	13%
Kabyle	01	03%

Tableau N°2 : Langues parlées « pères »

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

---

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Arabe	30	100%
Français	02	07%
Anglais	01	03%
Kabyle	01	03%

**Tableau N°3 : Langues parlées « mères »**

L'objectif de la question 2 et 3 du questionnaire est de voir le milieu familial duquel sont issus nos apprenants. Par milieu familial, il faut entendre l'ensemble des conditions physiques, sociales, psychologiques, discursives, linguistiques et cognitives dans lesquelles l'apprentissage des langues étrangères se déroule.

La famille a un rôle bien précis celui de socialiser l'enfant. Les recherches dans ce domaine témoignent de l'effet positif de l'engagement des parents dans les apprentissages de leurs enfants. De nos jours, et vu les grands changements que connaît notre société, les parents ont, de plus en plus, conscience de l'importance des langues étrangères en général, et de la langue française en particulier.

Les enfants issus de milieu socioculturel favorisant ont de fortes chances d'avoir un apprentissage des langues assez aisé. Par contre, ceux qui viennent de milieu défavorisant risquent, généralement, de rencontrer des difficultés à apprendre le français.

**Traitement de la troisième question :** Pensez-vous qu'il est important d'introduire son apprentissage dès cet âge ?

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	19	63%
Non	11	37%

**Tableau N°3 : l'introduction de l'apprentissage dès la 3<sup>ème</sup> année primaire.**

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

---

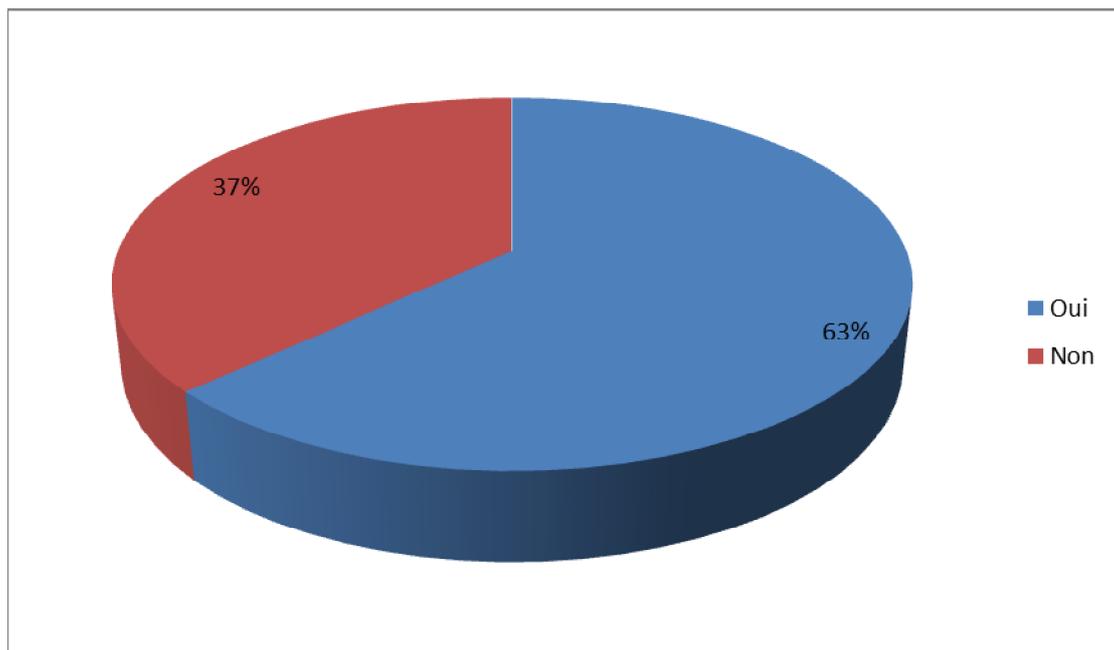


Figure 1 : l'introduction de l'apprentissage dès la 3<sup>ème</sup> année primaire

Comme le montre le tableau et le graphique à secteur, 19 familles préfèrent apprendre à leur enfant le français comme première langue étrangère dès la 3<sup>ème</sup> année primaire, ils disent qu'il faut savoir que leurs enfants aiment le français en troisième année primaire, ils l'apprécient plutôt en quatrième année primaire puis ils commencent à en souffrir progressivement à partir de la cinquième année primaire. Enfin, ils arrivent en première année moyenne avec un bagage linguistique pauvre et pendant les années du moyen, cette matière devient pour certains élèves une véritable bête noire.

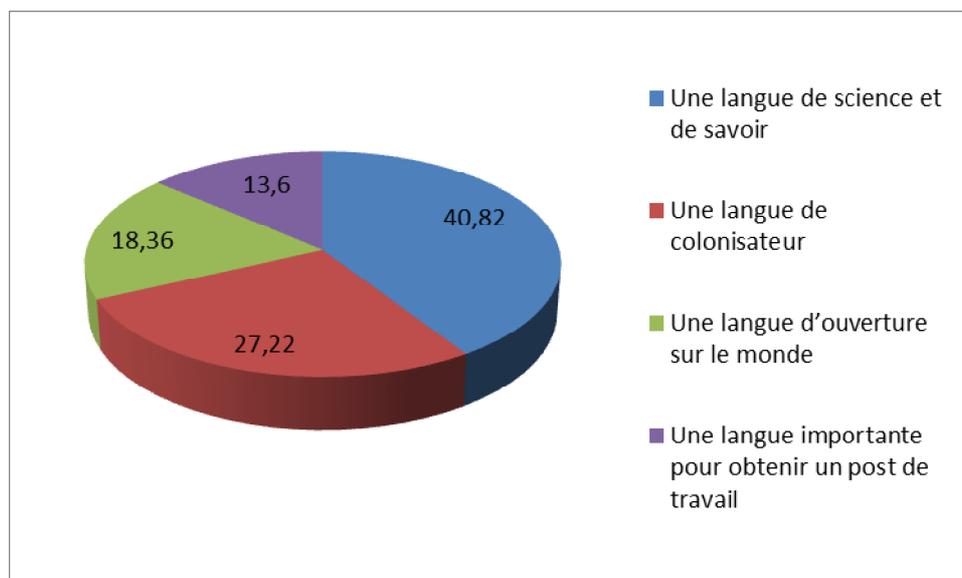
11 familles qui ne voient pas l'importance d'introduire l'apprentissage du français langue étrangère dès cet âge. Nous supposons que ce cadre familial n'offre pas un environnement socioculturel permettant de créer un cadre propice à l'apprentissage du FLE.

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

**Traitement de la quatrième question : Que représente pour vous le français ?**

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage	
Une langue de science et de savoir	18	60%	40,82%
Une langue de colonisateur	12	40%	27,22%
Une langue d'ouverture sur le monde	08	27%	18,36%
Une langue importante pour obtenir un post de travail	06	20%	13,60%

**Tableau N°4 : la représentation du français chez les parents.**



**Figure 2 : la représentation du français chez les parents.**

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

---

Les réponses obtenues permettent de dire que la plupart pensent que le français est une langue de science et de savoir, une langue d'ouverture sur le monde et une langue importante pour obtenir un post de travail.

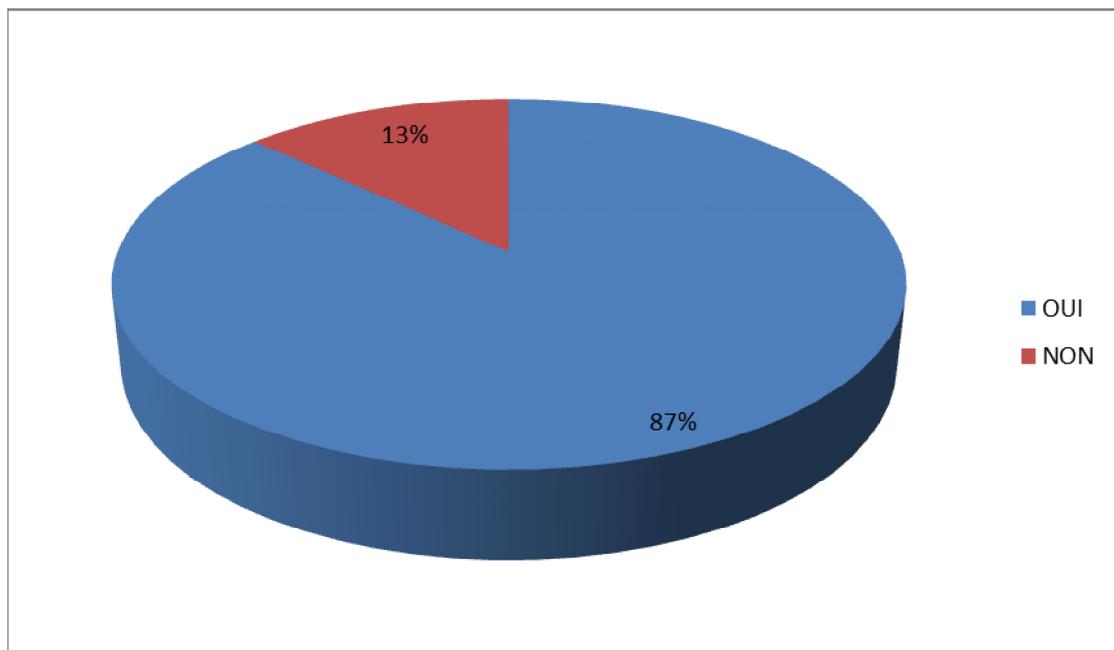
Ces réponses permettent de dire qu'un taux élevé de parents a des représentations mentales positives envers cette langue. Cependant, un taux de 40% pense, au contraire, que le français reste toujours une langue de colonisateur. Cette représentation négative développée chez les parents pourrait être la raison pour laquelle les apprenants négligent son apprentissage et la cause de leurs amotivations (démotivation).

Une image positive chez les parents peut motiver ou inciter l'enfant à apprendre et découvrir cette langue, mais le contraire est vrai aussi, une image négative pourrait démotiver les apprenants à avoir l'envie de l'apprendre et de négliger carrément son apprentissage. Les enseignants signalent, de temps en temps, l'attitude de certains apprenants qui ne font aucun effort en classe, chose qui va se répercuter certainement et directement sur les résultats de ces derniers.

### **Traitement de la cinquième question : L'importance de maîtriser cette langue :**

Réponses	Nombre de questions	Pourcentage
Oui	26	87%
Non	04	13%

**Tableau N°5 : L'importance de maîtriser cette langue.**



**Figure 3 : L'importance de maîtriser cette langue.**

Le français comme nous l'avons déjà évoqué est une langue très utilisée dans le monde. Non seulement dans les pays francophones par des natifs, mais aussi au quotidien par des millions de personnes dont elle n'est pas la langue maternelle. Dans le contexte algérien, cette langue est considérée comme la première langue étrangère. Elle est toujours la langue de l'enseignement supérieur, la langue des affaires et celle utilisée dans la plupart des administrations. Sa maîtrise est, selon 87% des parents d'élèves interrogés, nécessaire et peut être même indispensable vu les considérations citées ci-dessus. D'autres considérations peuvent également faire du français une langue qui continuera de bénéficier d'un statut privilégié en Algérie telles l'histoire, la géographie et la culture.

Par contre, 13% des parents d'élèves ayant répondu à notre questionnaire pensent que le français n'a plus la même place dans le monde que celle qu'elle occupait au XIXe siècle.

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

---

### Traitement de la sixième question : La motivation est un facteur important pour apprendre le français. Que faites-vous pour les motiver ?

Les réponses à cette question tournent autour de plusieurs facteurs comme le suivi quotidien (leçons- exercices), Au primaire, l'apprenant du FLE a généralement besoin d'un encadrement quotidien; à partir de certain âge, il n'est plus nécessaire que vous soyez toujours présent pendant qu'il travaille, mais il est utile de revoir son travail avec lui une fois qu'il est fait, aussi les habituer à écouter attentivement et au même temps de dialoguer, et surtout l'encourager et lui donner confiance en soi-même.

« Si on donne un poisson, dit le proverbe, on nourrit pour un jour; si on montre à pêcher, on nourrit pour la vie ». Certains parents qui assurent un suivi efficace à la maison à leurs enfants, influent d'une manière significative sur leurs comportements et leurs résultats en français. Même si la réussite scolaire n'est pas garantie au final, l'engagement des parents a pour le moins permis plus de prévention et un meilleur équilibre pour l'enfant, celui-ci trouve un climat de confiance, plus de respect, d'attention, de désir d'apprendre. Ils ont dit que l'art d'écouter, c'est déjà s'engager à croire dans les ressources de l'autre, la bonne qualité des relations entre les parents et l'enfant, le dialogue peuvent avoir une influence sur la réussite scolaire.

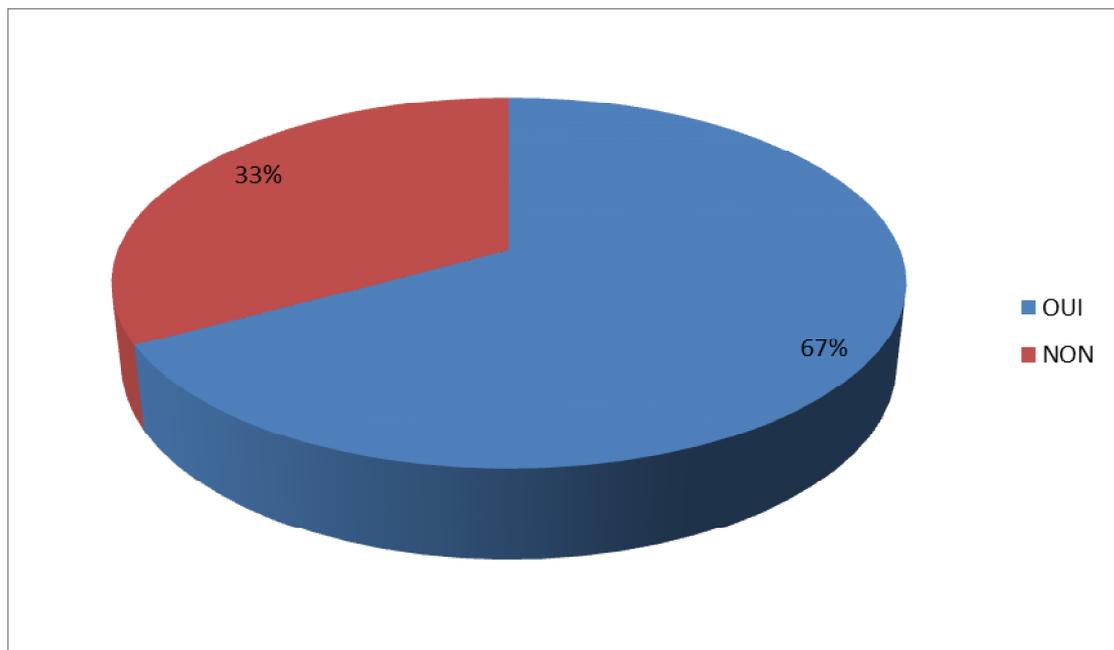
En encourageant leurs enfants à réussir des activités difficiles à l'école, les parents les aident à surmonter leurs peurs et leur inculquent le goût du succès. A partir de cet âge, l'apprentissage de l'effort devient très important. Si on n'encourage pas l'enfant à terminer ce qu'il entreprend, même quand c'est difficile, il est fort probable qu'on ne pourra pas le faire durant l'adolescence. D'autres parents ne s'occupent pas de leurs enfants, ces parents sont éloignés de la scolarité de leurs enfants par fuite ou par désillusion.

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

**Traitement de la septième question : Pensez -vous qu'une autre langue étrangère (l'anglais) puisse remplacer le français dans la réalité algérienne ?**

Réponses	Nombre de questions	Pourcentage
Oui	20	67%
Non	10	33%

**Tableau N°7 : Remplacer le français par l'anglais.**



**Figure 4 : Remplacer le français par l'anglais.**

L'analyse des réponses liées à cette question, nous permet de dire que la majorité des parents, ayant participé à cette enquête, donne une grande importance à la langue anglaise. Selon leurs témoignages, elle est une langue internationale, de science, d'ouverture sur le monde plus forte que toutes les autres langues parlées dans le monde.

Ainsi, 67% de ces parents croient que l'anglais pourrait occuper la place du français dans les qui viennent. Par contre 33% des parents pensent que le français gardera sa place en tant que première langue étrangère. Pour la deuxième catégorie, la langue anglaise ne pourrait pas prendre la place du français dans une langue les prochaines décennies car rien n'indique sa progression dans notre société. Ils

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

précisent que le français est très présent dans la communication quotidienne des algériens vu les considérations historiques, culturelles et géographiques.

### 2- Analyse et interprétation des résultats du questionnaire adressé aux enseignants

#### Traitement de la variable : Expérience

Expérience	Nombre de réponses	Pourcentage
Moins de 5ans	03	21 %
Moins de 15ans	06	43%
Plus de 20ans	05	36%

Tableau N°1 : L'expérience des enseignants.

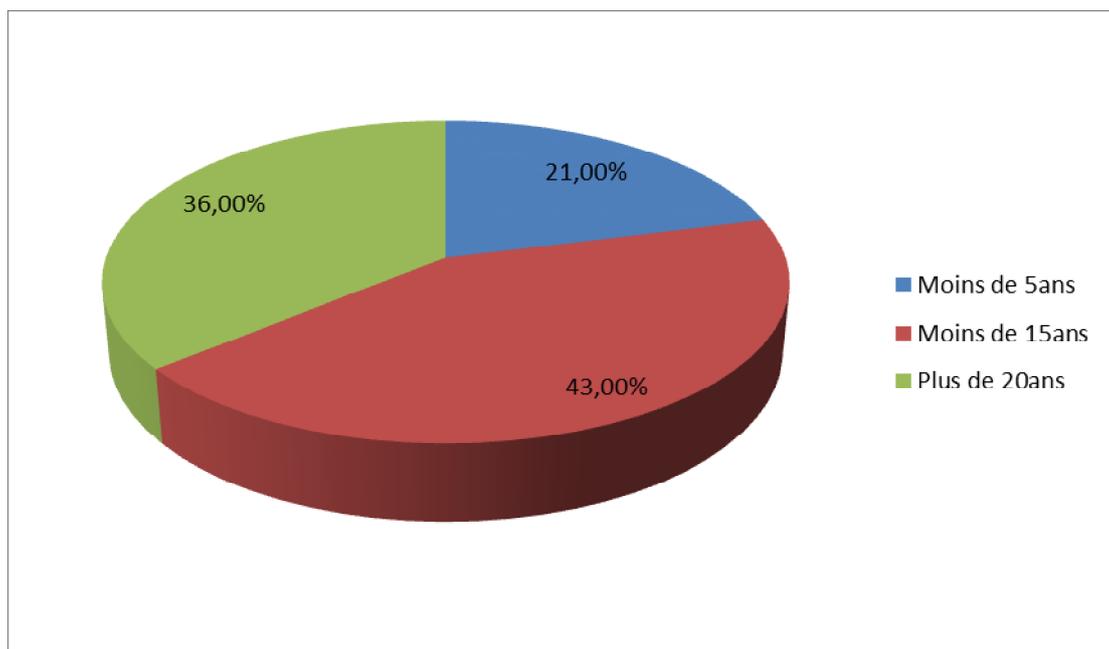


Figure 5 : L'expérience des enseignants.

L'analyse de la variable « expérience » est très importante dans une situation d'enseignement d'une langue étrangère. 74% des enseignants ayant répondu à ce questionnaire disent avoir une expérience de plus de 5 ans. Nous pensons que cette ancienneté peut être un facteur positif qui aide les enseignants à proposer des

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

enseignements de qualité et à adopter les meilleures stratégies pour rendre le message accessible aux apprenants.

Les enseignants expérimentés peuvent surmonter les difficultés qui surgissent dans une classe où le français est enseigné comme une langue étrangère. Les enseignants expérimentés trouvent, par exemple, le moyen de motiver leurs apprenants, ils savent l'importance de les impliquer dans les différentes activités pédagogiques réalisées en classe. L'expérience ne peut être qu'un avantage en faveur des enseignants et à leur service en particulier ceux qui aiment leur métier.

### Traitement de la variable : Diplômes

Diplôme	Nombre de réponses	Pourcentage
Licence français	05	36%
Master français	03	21%
Autres	06	43%

Tableau N°2 : Le diplôme.

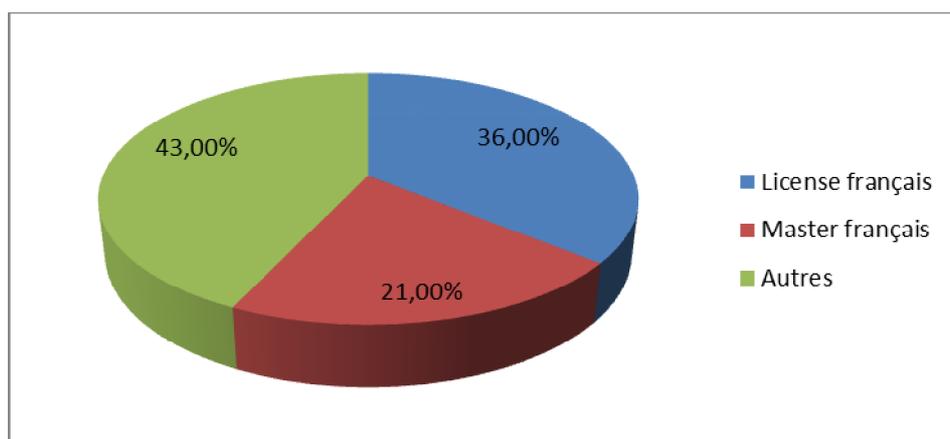


Figure 6 : Le diplôme.

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

---

D'après les réponses recueillies 35,71 d'enseignants ont une licence de français, 28,57% d'enseignant ont un master de français, 35,71% ont déclaré qu'ils ont d'autres diplômes.

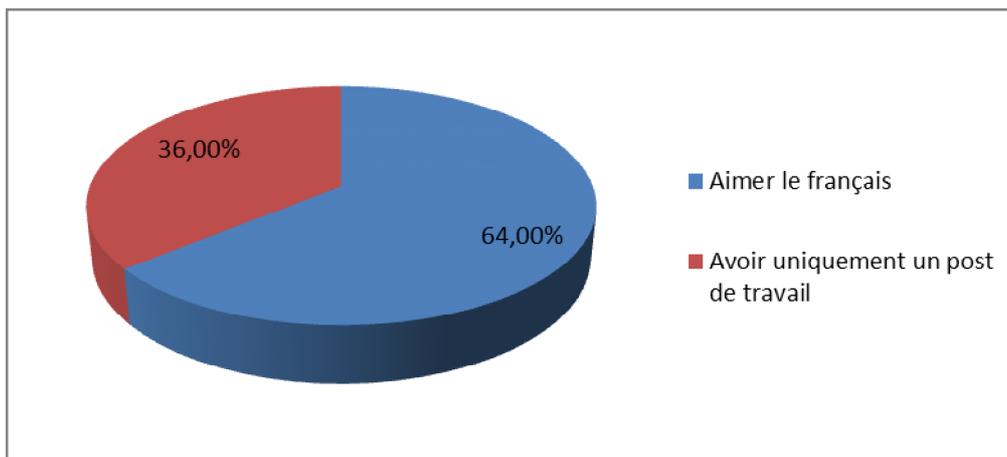
Nous savons que la qualification ou le diplôme est important, il est considéré comme une condition déterminante pour pouvoir exercer ce métier et réussir sa tâche. Nous pensons que le recrutement des enseignants, au niveau de ce palier, doit tenir compte de leur formation. Les enseignants spécialisés doivent avoir l'avantage d'enseigner cette langue, puisqu'ils ont eu la formation adéquate dans leurs études universitaires.

Les enseignants spécialisés ont certainement des connaissances en pédagogie, en linguistique et en psychopédagogie ce qui veut dire que c'est à ces derniers que la mission d'enseigner le FLE doit être confiée.

**Traitement de la troisième question :** Quelles sont les raisons qui vous ont motivé à choisir ce métier (enseignant de français) ?

Les raisons	Nombre de réponses	Pourcentage
Aimer le français	09	64%
Avoir uniquement un post de travail	05	36%

**Tableau N°3 : Choix du métier.**



**Figure 7 : Choix du métier.**

Parce que l'enseignement en général est un métier noble ; l'exercer suppose que l'instituteur ou l'éducateur ait du respect, de l'amour, de la responsabilité, de la conscience et de la motivation pour le métier choisi. A travers les réponses obtenues nous pouvons dire que la majorité d'enseignants, soit un taux de 64,28%, disent que leur choix d'enseigner le FLE est motivé par l'amour qu'ils ont pour cette langue.

La motivation est un facteur primordial dans l'enseignement-apprentissage du FLE. Un enseignant motivé est un enseignant créateur qui a le souci de réussir sa mission, il cherche des solutions aux problèmes rencontrés, il tente de motiver ses apprenants en adoptant les stratégies d'enseigner cette langues, en variant les méthodes, les activités à travers l'introduction du jeu pédagogique et l'audio-visuel.

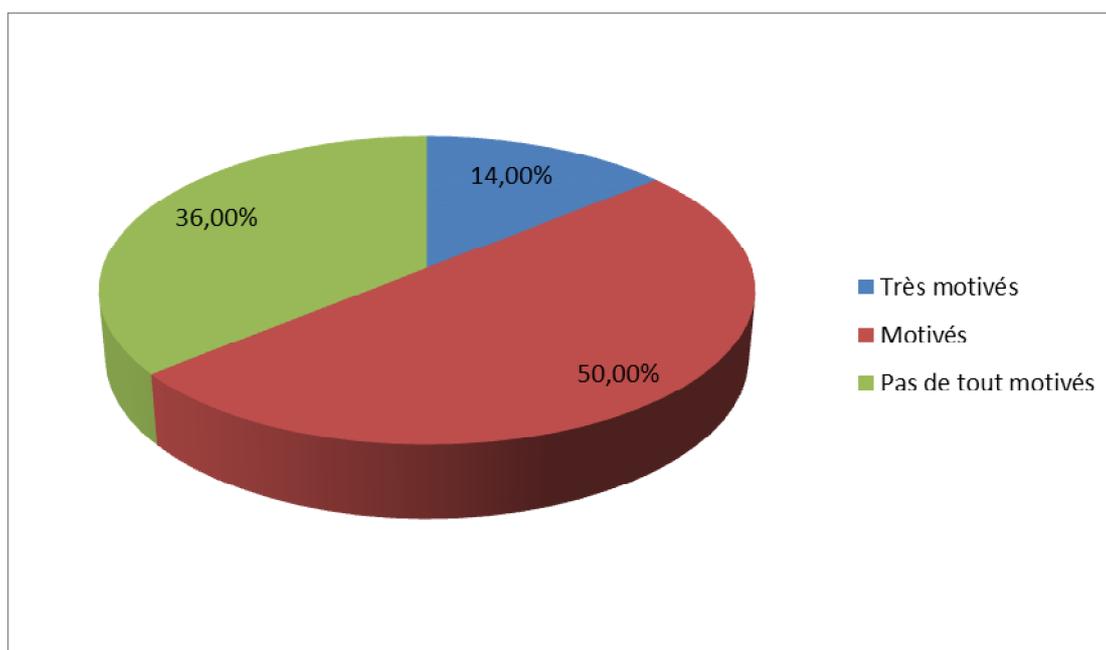
Les résultats ont également révélé qu'un taux de 36%, d'enseignants interrogés ont choisi ce métier pour uniquement avoir un post de travail. Ces aveux sont, en ce qui nous concerne, inacceptables car l'enseignant qui n'aime pas sa matière, ne peut pas motiver ses apprenants, il peut même créer chez eux un sentiment de relâchement ou d'abandon par rapport à l'apprentissage de cette langues.

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

**Traitement de la quatrième question :** Comment vous jugez le degré de la motivation de vos apprenants à apprendre le FLE ?

Le degré de la motivation	Nombre de réponses	Pourcentage
Très motivés	02	14%
Motivés	07	50%
Pas de tout motivés	05	36%

**Tableau N°4 : le degré de la motivation.**



**Figure N°8 : Le degré de la motivation.**

50% des enseignants considèrent que leurs apprenants sont motivés. Ils tentent de faire des efforts en participant aux différentes activités proposées et cela en dépit des insuffisances constatées chez eux. Nous pensons que ces insuffisances ne doivent pas être une raison pour justifier quelconque relâchement de la part des enseignants. Les apprenants de la 5<sup>ème</sup> année primaire sont à leur troisième année d'apprentissage

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

de cette langue étrangère, il est, tout à fait normal de constater des imperfections au niveau de l'oral et de l'écrit.

Contrairement à cette vision, 36% d'enseignants voient que la plupart des apprenants ne sont pas du tout motivés, ils ne font pas d'efforts en classe et ne montrent pas un intérêt pour apprendre le français. Nous supposons que ces apprenants ont des difficultés et surtout des images négatives vis-à-vis de cette langue ce qui les empêchent de s'impliquer dans leur apprentissage du français. L'enseignant peut aider l'apprenant ayant des difficultés en lui parlant de l'importance de l'apprentissage des langues.

**Traitement de la cinquième question :** Les activités proposées en séance de lecture, de grammaire et de vocabulaire suscitent-elles l'intérêt des apprenants ?

Les activités proposées suscitent –elles l'intérêt des apprenants ?	nombre de réponses	pourcentage
Oui	05	36%
Non	09	64%

Tableau N°5 : les activités proposées.

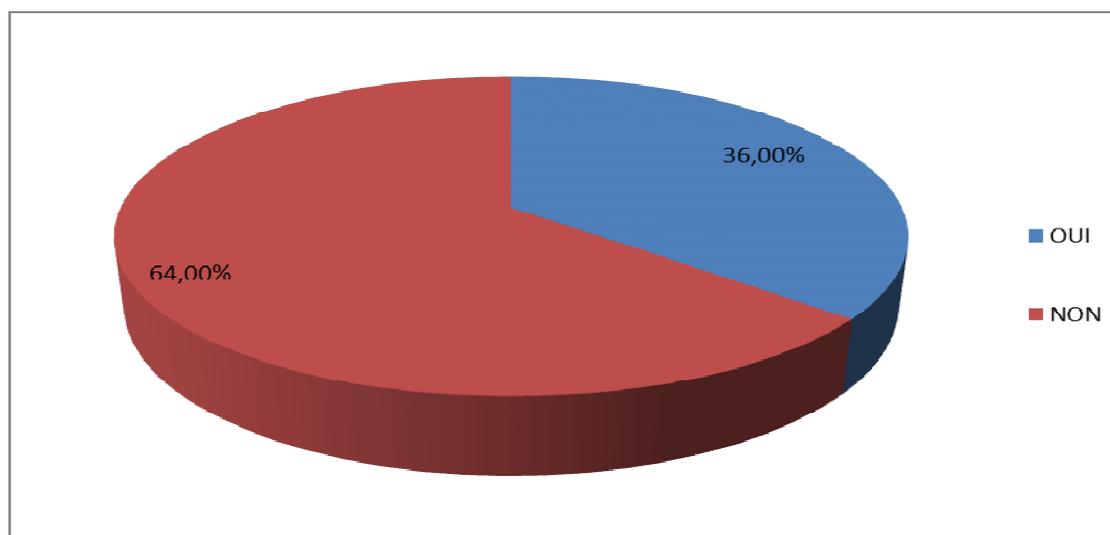


Figure 8 : Les activités proposées suscitent-elles l'intérêt des apprenants.

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

---

Les résultats obtenus sont, à première vue, contradictoires avec ceux de la quatrième question la mesure la plupart des enseignants ont déclaré que leurs apprenants sont motivés. En répondant à notre question de savoir si les apprenants s'intéressent aux différentes activités proposées en séance de lecture, de grammaire et de vocabulaire. 36% seulement trouve que l'intérêt porté les apprenants aux activités citées est positif. Par contre, un taux de 64% le considère insuffisant ou faible.

Les enseignants interrogés justifient cette attitude par la nature du programme de la cinquième année qui ne répond pas aux besoins des apprenants et aux parents qui n'interviennent pas efficacement afin d'aider leurs enfants à apprendre cette langues. La motivation est présente chez certains apprenants, mais leurs compétences restent limitées.

**Traitement de la sixième question :** Réussir l'apprentissage du FLE est lié à la motivation. Que faites-vous pour motiver vos apprenants ?

L'activité	Nombre de réponses	Pourcentage
Faire écouter des documents sonores	00	00
Travail en groupe	04	29%
Jeux et comptines	01	07%
Encouragements (attribuer une note par rapport à une activité réalisée)	01	07%
Les quatre activités	08	57%

**Tableau N°6 : Motivation des apprenants.**

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

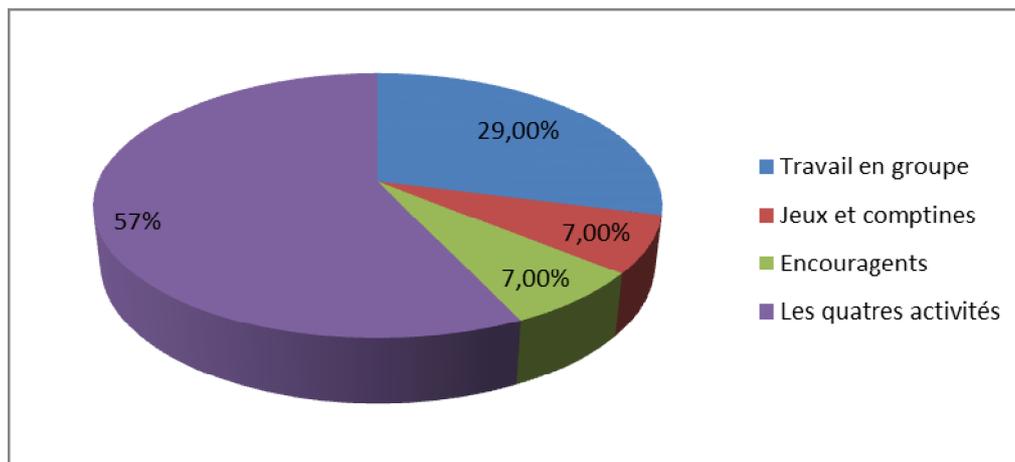


Figure 9 : Motivation des apprenants.

Chaque enseignant est libre dans sa classe car c'est lui qui connaît les besoins de ses apprenants, et pour les aider, il choisit l'activité adéquate ou l'outil pour les motiver. Dans cette question on a proposé quelques activités et aux enseignants de dire quelle est l'activité qui motive ses apprenants en classe.

D'après les enseignants, les apprenants aiment tout ce qui est nouveau, ils aiment aussi les situations de communication où il y a échange d'idées avec leurs camarades. 29 % d'enseignants ont trouvé que le travail en groupe est un moyen efficace pour développer l'autonomie des apprenants puisque le maître n'apparaît plus comme la seule source de connaissances, le travail en groupe aide les apprenants à montrer ses capacités dans le travail demandé.

07% d'enseignants pensent que les jeux et comptines motivent les apprenants dans la classe, On comprend par sa que la place de la comptine en classe est importante puisque les apprenants de la 5<sup>ème</sup> année primaire sont des enfants qui aiment les petites chansons. La comptine et le jeu peuvent aider à apprendre la langue, à énumérer et même à mémoriser et prononcer correctement, cela aide l'apprenant à apprendre en jouant et en s'amusant.

07% d'enseignants disent que les encouragements ont un effet bénéfique soit par des remarques, par des notes ou par des cadeaux. Les encouragements ne sont pas banals, ils sont une partie importante de la motivation de l'apprenant et peuvent l'aider à se développer. 57% d'enseignants déclarent varier les stratégies dans le but de motiver leurs apprenants.

## Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

---

### Synthèse

Les résultats obtenus nous permettent de répondre à notre problématique et dire que la motivation constitue un facteur incontournable dans le domaine de l'apprentissage des langues. Comme on peut dire que l'apprenant est largement influencé par les encouragements de ses parents et le style d'enseignement. Un enseignant, qui adopte un style incitatif grâce à sa bonne orientation et le bon choix des supports, peut susciter la motivation d'apprendre le français chez ses apprenants. Par contre, un style transmissif en classe de langue favorise la démotivation et la passivité des apprenants.

Les résultats que nous avons obtenus après l'analyse du questionnaire démontrent que :

#### **Pour les parents d'élèves :**

- La plupart des parents sont intéressés par cette langue,
- La plupart des parents affirment que la langue française est très importante pour l'avenir de leurs enfants.

Tous les parents interrogés dans ce questionnaire, assurent que le suivi efficace à la maison à leurs enfants, influent d'une manière significative sur leurs comportements et leurs résultats en français.

#### **Pour les enseignants :**

- Ces enseignants pensent que la meilleure façon pour motiver les apprenants c'est de choisir les supports motivants qui donnent envie aux apprenants d'apprendre et leur facilite la compréhension.
- Le caractère de l'enseignant, sa méthode et son style influe énormément sur la motivation et la prise de parole en classe.

# **Conclusion générale**

### Conclusion

On peut conclure que l'un des facteurs primordiaux de la réussite en générale et notamment la réussite scolaire c'est la « motivation ». Elle permet à l'apprenant d'être actif et responsable. Un apprenant motivé c'est un apprenant qui cherche toujours à apprendre. La motivation est un des facteurs déterminants de l'apprentissage, car l'apprentissage n'est possible que si l'on est motivé.

La motivation valorise le désir et le plaisir d'apprendre et de réussir. C'est un élément indispensable dans l'apprentissage du FLE. L'objectif principal de ce travail était de montrer l'impact de la motivation sur le processus de l'apprentissage du français au niveau primaire du système éducatif algérien.

Pour ce faire, nous avons choisi de mener notre étude auprès des apprenants de la 5<sup>ème</sup> année primaire. La participation des parents et des instituteurs de ces apprenants à notre enquête nous a permis de collecter des données intéressantes.

L'analyse des résultats nous a permis d'atteindre les objectifs fixés au départ. Les hypothèses formulées initialement sont confirmées dans la mesure où :

- Notre étude a montré que la motivation peut améliorer les apprentissages.
- On ne peut pas concevoir un apprentissage réussi sans motivation.
- Le milieu familial peut apporter un plus s'il soutient les efforts fournis par l'apprenant.
- Le style d'enseignement a le pouvoir d'influer sur la motivation des apprenants, sur leur habitude. Ces derniers sont beaucoup plus actifs quand l'enseignant choisi des activités qui les intéressent.

Nous pouvons confirmer que la relation enseignant / apprenant, est une relation importante. L'apprenant qui aime son enseignant, il va facilement aimer sa matière. Puisque l'enseignant est un élément qui peut le conduire à la réussite scolaire.

Ce mémoire est une initiation à la recherche, nous pensons que ce sujet peut faire l'objet d'une thèse de doctorat vu l'importance du facteur de la motivation dans tout apprentissage.

*Références  
bibliographiques*

## **Ouvrages et articles**

Bernard André, *Motiver pour enseigner : analyse fractionnelle et pédagogie*, Paris :Hachette Education,1998.

Edward L. Deci et Richard M. Ryan, *Motivation intrinsèque et autodétermination humaine*, science et business media, 1985.

Joseph Nuttin, *Théorie de la motivation humaine : de besoin au projet d'action*, Paris :PUF, 1996.

Josiafe.F. Hamers et Michel Blanc, *Bilinguisme et bilinguisme*, éd Pierre Maedaga, 2<sup>ème</sup> éd, Bruxelles.

Pierre Mongaeu, *L'affectivité dans l'apprentissage*, éd. Presses de l'Université du Québec, 2002.

Rolland Viau, *La motivation en contexte scolaire*. Québec : ERPI, 1994.

Roussel, Patrice, *La motivation au travail-concept et théories*, LIRHE université Toulouse, 2000.

## **Dictionnaire**

Claude M. Prévost, *Dictionnaire de psychologie*, 1991.

Frédérique Cuisinier et Francisco Pons, *Emotions et cognition en classe*, 2011.

Joseph Nuttin, *Pédagogie : dictionnaire des concepts clés*, Paris : ESF, 1997.

Norbert Sillamy, *Dictionnaire de psychologie*, Paris, 1999.

Oscarson Dragemark, *La fortune communicative à parler*, L'école, 1999.

Pierre Mongaeu, *L'affectivité dans l'apprentissage*, éd. Presses de l'Université du Québec, 2002.

Roland Doron, *Dictionnaire de psychologie*. Paris, Larousse, 1991.

## **Sitographie**

ONL, *L'apprentissage de la lecture à l'école primaire*, Rapport n°2005-123, Novembre 2005, [www.bienlire.education.fr](http://www.bienlire.education.fr), Consulté le : 19/06/2019.

## **Document**

OTI : Au terme de la 5<sup>ème</sup> Année Primaire, l'élève sera capable de produire à partir d'un support oral ou visuel (texte, image), un énoncé oral ou écrit adapté à une situation de communication donnée en mettant en œuvre des faits de langue fondamentaux.

L'hypothèse de la période critique peut être attribuée à Lenneberg qui, dans son livre « Biological foundations of language -1967 », postule que pour être couronnée de succès, l'acquisition de la langue première doit obligatoirement avoir lieu entre l'âge de deux ans et la puberté, en raison des processus de maturation du cerveau. Programme de la 5<sup>ème</sup> année, juin 2011, p28.

## **Sites lus et non cités**

<http://portail-du-fle.info/glossaire/apprenant.html> consulté le 24/12/2018 à 11:16

<https://fr.wiktionary.org/wiki/apprenant> consulté le 27/12/2018 à 21h

[www.christianpuren.com](http://www.christianpuren.com) consulté le 13/01/2019

<https://www.christianpuren.com/mes-travaux/2014d> consulté le

[13/01/2019WWW.csmb.qc.ca/documentation/comprendre/motivation-base-htm.](http://www.csmb.qc.ca/documentation/comprendre/motivation-base-htm)  
consulté le 27/01/2019

<http://www.lesmotivations.net/spip.php> consulté le 02/06/2019

# **ANNEXES**

## Questionnaire adressé aux enseignants :

Afin de réaliser une enquête sur la motivation des apprenants en classe de FLE, nous vous demandons de bien vouloir répondre à ce questionnaire. Merci pour contribution.

1/-Expérience : Moins de 05 ans ( ) - Moins de 15 ans ( ) - Plus de 20 ans ( )

2/-Diplôme : Licence Français ( ) - Master Français ( ) - Autres à préciser :.....

3/-Quelles sont les raisons qui vous ont motivé à choisir ce métier (enseignant de français) :

- Aimer le français ( )

- Avoir uniquement un post d'enseignement ( )

-- Autres à préciser :.....

4/-Comment vous jugez le degré de la motivation de vos apprenants à apprendre le FLE :

Très motivés ( ) Motivés ( ) Pas de tout motivés ( )

5/- Les activités proposées en séance de lecture, de grammaire et de vocabulaire suscitent-elles l'intérêt des apprenants ?

Commentaire :.....

6/- Réussir l'apprentissage du FLE est lié à la motivation. Que faites-vous pour motiver vos apprenants ?

- Faire écouter des documents sonores ( )

- Jeux et comptines ( )

- Travail en groupe ( )

- Encouragements (attribuer une note par rapport à une activité réalisée) ( )

Autres :.....

**Questionnaire adressé aux parents d'élèves :**

Afin de réaliser une enquête sur la motivation des apprenants en classe de FLE, nous vous demandons de bien vouloir répondre à ce questionnaire. Merci pour contribution.

1/- Age :.....

2/- Fonction des parents :

- Père :.....- Langues parlées :.....

- Mère :.....-Langues parlées :.....

3/- L'enseignement/Apprentissage du français commence dès la 3<sup>ème</sup> Année Primaire. Pensez-vous qu'il est important d'introduire son apprentissage dès cet âge ?

Oui ( )

Non ( )

4/- Que représente le français pour vous :

- Une langue de science et de savoir ( )

- Une langue de colonisateur ( )

- Une langue d'ouverture sur le monde ( )

- Une langue importante pour obtenir un pot de travail ( )

5/-Trouvez- vous qu'il est important de maîtriser cette langue ?

Oui ( )

Non ( )

Pourquoi :.....

6/-La motivation est un facteur important pour apprendre le français. Que faites-vous pour les motivés ?

.....

7/- Pensez-vous qu'une autre langue étrangère (l'anglais) puisse remplacer le français dans la réalité algérienne ?

Oui ( )

Non ( )

Pourquoi :.....

# **Table de matières**

## ***Table des matières***

**Introduction générale.....08**

**Première partie : Le cadre théorique**

**Chapitre I : Le rôle de la motivation dans l'apprentissage du FLE.**

<b>1- Approche définitionnelle.....</b>	<b>12</b>
<b>1-1-Notions générales sur la motivation.....</b>	<b>12</b>
<b>1-2-Importance de la motivation.....</b>	<b>13</b>
<b>2- Type de motivation.....</b>	<b>13</b>
<b>2-1-Motivation extrinsèque.....</b>	<b>14</b>
<b>2-2-Motivation intrinsèque.....</b>	<b>14</b>
<b>2-3-Amotivation.....</b>	<b>15</b>
<b>3- Principales théories sur la motivation.....</b>	<b>15</b>
<b>3-1-Théories des besoins.....</b>	<b>15</b>
<b>3-2-Théories cognitives.....</b>	<b>15</b>
<b>3-3-Théories des buts.....</b>	<b>15</b>
<b>3-4-Théories de l'équité.....</b>	<b>16</b>
<b>3-5-Théories du renforcement.....</b>	<b>16</b>
<b>4-La théorie de l'autodétermination.....</b>	<b>16</b>
<b>5- Rapport entre motivation et réussite scolaire.....</b>	<b>16</b>
<b>6- La motivation à apprendre une langue étrangère.....</b>	<b>18</b>

7- Facteurs facilitant l'apprentissage des langues étrangères.....	19
7-1-Motivation et l'âge de l'apprenant.....	19
7-2-Milieu familial.....	20
7-3-Enseignant.....	21
<b>8- conclusion partielle.....</b>	<b>21</b>

## **Chapitre II : La réalité du français en classe de la 5<sup>ème</sup> Année Primaire**

Introduction.....	23
1- L'enseignement du français au primaire.....	23
2- Profil d'entrée .....	24
3- Compétences et objectif.....	24
3-1- A l'oral.....	25
3-1-1-Oral / Réception (écouter/comprendre).....	25
3-1-2-Oral / production.....	26
3-2-A l'écrit.....	26
3-2-1-Ecrit / Réception (lire et comprendre).....	27
3-2-2-Ecrit / Production.....	28
4- Le programme de la 5 <sup>ème</sup> année primaire.....	29
5- Manuel scolaire de la 5 <sup>ème</sup> année primaire.....	30
5-1-Les supports proposés.....	31
5-2-Le vocabulaire.....	31
5-3-La grammaire.....	32
5-4-La conjugaison.....	34

5-5-L'orthographe.....	35
6- Déroulement possible d'une séquence de projet.....	36
7-Volume horaire et proposition de répartition horaire.....	37
8- Conclusionn partielle.....	37

## **Deuxième partie : L'enquête**

### **Chapitre I : Cadre méthodologique**

1-L'enquête.....	38
1-1-Le public.....	38
1-2-Lieu et description du questionnaire.....	38
2-Type de questions.....	39
2-1- Questions à réponses fermées.....	39
2-2- Questions à réponses ouvertes.....	39
2-3- Buts des questions posées aux parents d'élèves .....	39
2-4- Buts des questions posées aux enseignants.....	43

### **Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats**

1-Analyse et interprétation des résultats du questionnaire dressé aux parents d'élèves.....	45
2- Analyse et interprétation des résultats du questionnaire dressé aux enseignants.....	53
3- Synthèse.....	60
<b>Conclusion générale.....</b>	<b>62</b>

### **Références bibliographiques**

### **Annexes**

## Résumé :

Ce mémoire s'inscrit dans le cadre des recherches menées en didactique des langues étrangères sur l'impact que peut avoir la motivation de l'apprenant dans son engagement d'apprentissage du FLE. La motivation est considérée comme un facteur déterminant dans le désir d'apprendre et d'avancer vers la réussite. L'objectif de ce mémoire est de mettre la lumière sur l'importance de cette dernière comme facteur fondamental dans tout apprentissage. Nous traiterons également le rôle que peut avoir les parents et les enseignants dans ce processus d'apprentissage du FLE chez les apprenants de la 5ème année primaire.

**Mots clés :** Motivation, FLE, Apprenant, Enseignement/ Apprentissage.

ملخص:

هذه المذكرة هي جزء من البحث عن أثر دافع المتعلم في التزامه لتعلم اللغات الأجنبية. و يعتبر الدافع عامل محدد في الرغبة للتعلم و التقدم نحو النجاح، و الغرض من هذه المذكرة هو تسليط الضوء على أهمية هذا الأخير كعامل أساسي في أي تعلم. كما عالجتنا أيضا دور الأباء و المعلمين في هذه العملية لتعلم اللغة الفرنسية الأجنبية لتلاميذ الصف الابتدائي للسنة الخامسة.

الكلمات الأساسية : التحفيز، لغة فرنسية أجنبية، متعلم، تعليم / تعلم.

## Abstract

This dissertation fits in the framework of the researches carried out in foreign language didactics on the impact that learners' motivation can have on his commitment to learning French as a foreign language. Motivation is considered as a determining factor in the desire to learn and progress towards success. The purpose of this dissertation is to shed light on the importance of the latter as a fundamental factor in any learning. We will also discuss the role that parents and teachers can play in this French as foreign language learning process of the fifth grade learners.

**Keywords:** Motivation, FFL, learner, Teaching/learning